

THE
PAVILION SALE

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

Hong Kong, 4 October 2016 | 香港 2016 年 10 月 4 日



CHRISTIE'S 佳士得

SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

SPECIALISTS & LIAISON



Pola Antebi



Chi Fan Tsang



Ruben Lien



Liang-Lin Chen



Sherese Tong



Timothy Lai



Ling'ao Tong



Dai Dai



Felix Pei



Harriet Yu

HONG KONG

Pola Antebi,
International Director
Tel: +852 2978 9950
Chi Fan Tsang,
Specialist Head of
Department
Tel: +852 2978 9954
Ruben Lien, Senior Specialist
Tel: +852 2978 6735
Liang-Lin Chen,
Specialist Head of Sale
Tel: +852 2978 6725
Sherese Tong
Tel: +852 2978 6733
Timothy Lai
Tel: +852 2978 9943
Ling'ao Tong
Tel: +852 2978 9957
Fax: +852 2973 0521

BEIJING

Dai Dai, Senior Specialist
Felix Pei, Specialist
Tel: +86 (0) 10 8572 7900
Fax: +86 (0) 10 8572 7901

SHANGHAI

Harriet Yu, Associate
Specialist
Tel: +86 (0) 21 6279 8773
Fax: +86 (0) 21 6279 8771

SALE CO-ORDINATORS

Vickie Cheung
vcheung@christies.com
Tel: +852 2978 9958
Sibley Ngai
sngai@christies.com
Tel: +852 2978 9955
Fax: +852 2973 0521

REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Nicole Wright
Tel: +852 2978 9952
Fax: +852 2525 8157

BUSINESS MANAGER

Nelly Li
Tel: +852 2978 6797
Fax: +852 2525 8157

HEAD OF SALE MANAGEMENT

Yanie Choi
Tel: +852 2978 9936
Fax: +852 2973 0087

SERVICES

WRITTEN AND TELEPHONE BIDS

Tel: +852 2978 9910
Email: bidsasia@christies.com

PADDLE REGISTRATION & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2760 1766
Email: registrationasia@christies.com

AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766
UK: +44 (0)20 7627 2707
US: +1 212 703 8080
Internet: www.christies.com

CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®
Internet: www.christies.com

CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Email: infoasia@christies.com

POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766
Fax: +852 2973 0111
Email: postsaleasia@christies.com

www.christies.com

EMAIL

For general enquiries about this auction emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).

THE PAVILION SALE

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

TUESDAY 4 OCTOBER 2016 · 2016年10月4日 (星期二)

AUCTION CODE AND NUMBER

拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as

HAND WARMER-12557

在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，請註明拍賣名稱及編號為**手爐-12557**。

CONDITIONS OF SALE · 業務規定

This auction is subject to Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, Conditions of Sale · Buying at Christie's and reserves of the lots. [400]

此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、業務規定、買方須知及拍品底價。[400]

ENQUIRIES · 查詢

HK 香港：+852 2760 1766

UK 英國：+44 (0)20 7627 2707

US 美國：+1 212 703 8080

AUCTION · 拍賣

Tuesday 4 October · 10月4日 (星期二)

2.00pm (Lots 1-198) · 下午2.00 (拍賣品編號1-198)

Location: The James Christie Room, 22nd Floor, Alexandra House,
18 Chater Road, Central, Hong Kong

地點：香港中環遮打道18號歷山大廈22樓佳士得藝廊

Tel 電話：+852 2760 1766 · Fax 傳真：+852 2760 1767

VIEWING · 預展

HONG KONG, The James Christie Room

香港，佳士得藝廊

Friday – Monday, 30 September – 3 October · 9月30至10月3日 (星期五至一)

10.30am – 5.30pm

Tuesday, 4 October · 10月4日 (星期二)

10.30am – 12.00pm

AUCTIONEERS · 拍賣官

Hugh Edmeades

Liang-Lin Chen

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request – please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information.

敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背頁之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

CHRISTIE'S LIVE
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

CHRISTIE'S 佳士得

THE DEXINSHUWU COLLECTION (LOTS 1-19)
德馨書屋珍藏 (拍品 1-19)





PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

1

A WHITE-GLAZED FIGURE OF A CAMEL

SUI DYNASTY (581-618)

The base is unglazed revealing the buff ware.

18½ in (47 cm.) high, box

HK\$70,000-150,000

US\$9,100-19,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei on 8 January 1990

隋 白釉駱駝

來源

德馨書屋珍藏，1990年1月8日購於台北



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

2

A WHITE-GLAZED GUARDIAN FIGURE
SUI DYNASTY (581-618)

The underside of the base is unglazed revealing the buff ware.

14 in. (35.5 cm.) high, box

HK\$50,000-100,000 US\$6,500-13,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei on 8 January 1990

隋 白釉鎮墓獸

來源

德馨書屋珍藏，1990年1月8日購於台北





3

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

3
A SANCAI-GLAZED APPLIQUE-DECORATED TRIPOD JAR

TANG DYNASTY (618-907)

The base and interior are unglazed exposing the buff ware.

5¼ in. (13.3 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special Exhibition of Tang Tricolour*, Taipei, 1995, Catalogue, p.139

The result of C-Link Research & Development Ltd. thermoluminescence test no. 8127YL32 (November 2010) is consistent with the dating of this lot.

唐 三彩貼花三足罐

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，台北，1995，圖錄 139 頁

此器經中科熱釋光測年法檢測（測試編號8127YL32），證實與本圖錄之定年符合。

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

4
A SANCAI-GLAZED HAND WARMER

TANG DYNASTY (618-907)

The glaze continues over the narrow foot. The recessed base is unglazed exposing the buff ware.

5½ in. (13 cm.) high, box

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special Exhibition of Tang Tricolour*, Taipei, 1995, Catalogue, p.145

The result of Oxford Authentication thermoluminescence test no. PH 004/640 (November 2000) is consistent with the dating of this lot.

唐 三彩手爐

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，台北，1995，圖錄 145 頁

此器經牛津熱釋光測年法檢測（測試編號PH 004/640），證實與本圖錄之定年符合。





PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

5

**A SANCAI-GLAZED BOTTLE VASE
TANG DYNASTY (618-907)**

The glaze continues over the interior of the neck and part of the foot. The lower body, part of the foot and the base are unglazed exposing the buff ware.

9 in. (23 cm.) high

**HK\$80,000-150,000
US\$11,000-19,000**

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special Exhibition of Tang Tri-colour*, Taipei, 1995, Catalogue, p.133

The result of C-Link Research & Development Ltd. thermoluminescence test no. 9890YL37 (November 2010) is consistent with the dating of this lot.

唐 三彩長頸瓶

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，台北，1995，圖錄 133 頁

此器經中科熱釋光測年法檢測（測試編號 9890YL37），證實與本圖錄之定年符合。

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

6

A SANCAI-GLAZED VASE

TANG DYNASTY (618-907)

The base is unglazed revealing the white slip.

9½ in. (24 cm.) high, box

HK\$100,000-180,000

US\$13,000-23,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special
Exhibition of Tang Tri-colour*, Taipei, 1995,
Catalogue, p.137

The result of Oxford thermoluminescence
test no. PH05/862 (July 2005), is
consistent with the dating of this lot.

唐 三彩幾何紋長頸瓶

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，
台北，1995，圖錄 137 頁

此器經牛津熱釋光測年法檢測（測試編號
PH05/862），證實與本圖錄之定年符合。





PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

7

**A BLUE-SPLASHED SANCAI-GLAZED CYLINDRICAL
TRIPOD CENSER**

TANG DYNASTY (618-907)

The interior is covered with amber glaze. The base, the inside and bottom of the feet are unglazed exposing pinkish-white body.

6¼ in. (16 cm.) high, box

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special Exhibition of Tang Tricolour*, Taipei, 1995, Catalogue, p. 132

唐 三彩藍斑奩爐

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，台北，1995，圖錄 132 頁

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

8

A LARGE SANCAI-GLAZED JAR

TANG DYNASTY (618-907)

The interior is largely covered with an amber glaze. The foot rim and base are unglazed revealing the buff ware.

7% in (19 cm.) high, box

HK\$150,000-260,000

US\$20,000-34,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

EXHIBITED

National Museum of History, *The Special Exhibition of Tang Tricolour*, Taipei, 1995, Catalogue, p. 138

唐 三彩幾何紋罐

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

展覽

國立歷史博物館，《唐三彩特展圖錄》，台北，1995，圖錄 138 頁



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

9

**A WHITE-GLAZED FOLIATE RIM
BOWL AND BOWL STAND**

SONG DYNASTY (960-1279)

The bowl and bowl stand are covered overall with a lustrous glaze of warm white colour with the exception of the foot rims.

The bowl 4¼ in. (10.9 cm.) diam.; the stand 6 in. (15.1 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 白釉花口盞及盞托

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北



9

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

10

A YAOZHOU CUP STAND

FIVE DYNASTIES-NORTHERN
SONG DYNASTY, 10TH-11TH
CENTURY

The cup stand is covered overall with a glaze of attractive sea-green colour with the exception of the foot rim.

5¾ in. (15 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

五代/北宋 耀州窯盞托

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北



10



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

11

A MOULDED YAOZHOU 'APSARAS' BOWL
SONG DYNASTY (960-1279)

The exterior is covered with an olive-green glaze with the exception of the foot rim revealing the fine-grained grey body.

6 $\frac{1}{2}$ in. (16.3 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 耀州窯模印飛天紋盃

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北



12

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

12

**A BLACK-GLAZED 'OIL SPOT'
BOWL**

JIN DYNASTY (1115-1234)

The bowl is covered overall with a black glaze suffused with silver 'oil spots', which on the exterior falls short of the small foot exposing the beige body.

4¾ in. (12 cm.) diam., box

HK\$50,000-80,000
US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

金 油滴釉盃

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU
COLLECTION

13

A BLACK-GLAZED BOWL
SONG DYNASTY (960-1279)

The base and exterior are covered in a rich black glaze, stopping neatly below the mouth rim exposing the fine pale body. The interior is covered in a clear glaze.

4¾ in. (12.7 cm.) diam., box

HK\$15,000-26,000
US\$2,000-3,400

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 黑白釉盃

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北



13

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

14

A RUSSET-SPLASHED BLACK-GLAZED BOWL

SONG DYNASTY (960-1279)

The lower body, foot and base are unglazed revealing the pale grey stoneware body.

4 in. (10 cm.) diam., box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 黑釉鐵鏽斑羅漢盃

來源

德馨書屋珍藏·1995年以前購於台北



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

15

A RUSSET-SPLASHED BLACK-GLAZED BOWL

SONG DYNASTY (960-1279)

The lower body, foot and base are unglazed exposing the pale grey ware.

5½ in. (14.4 cm.) diam., box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 黑釉鐵鏽斑盃

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

16

AN IRON-SPOT DECORATED QINGBAI VASE

SONG DYNASTY (960-1279)

The inside of the short splayed foot is unglazed revealing the whitish body.

7⅞ in. (17.9 cm.) high, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

宋 青白釉點褐彩貼塑人物四繫瓶

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北





17



18

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

17

A SMALL PURPLE-SPLASHED JUN BOWL
YUAN DYNASTY (1279-1368)

Both the interior and exterior are decorated with purple splashes. The thick glaze on the exterior falling short of the foot to expose the biscuit body.

4 $\frac{1}{4}$ in (11.2 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000
US\$5,200-7,800

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

元 鈞窯藍釉紫斑小盃

來源

德馨書屋珍藏·1995年以前購於台北

PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

18

A GE-TYPE 'CHRYSANTHEMUM' DISH
MING DYNASTY, 15TH CENTURY

The foot rim is unglazed exposing the biscuit body.

5 $\frac{1}{4}$ in. (13.2 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

明初 哥釉菊瓣盤

來源

德馨書屋珍藏·1995年以前購於台北



PROPERTY FROM THE DEXINSHUWU COLLECTION

19

A LARGE PURPLE-SPLASHED JUN BOWL

YUAN DYNASTY (1279-1368)

The bowl is decorated on both the interior and exterior with purple splashes. The base is partially glazed, the lower body and the small ring foot are unglazed, exposing the biscuit body.

6 $\frac{1}{2}$ in. (16.8 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Acquired in Taipei, prior to 1995

元 鈞窯藍釉紫斑大盃

來源

德馨書屋珍藏，1995年以前購於台北

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR
(LOTS 20-31)

20

A SMALL RUSSET JADE RING, HUAN
SONG DYNASTY OR EARLIER

The circular disc is pierced with a central circle and decorated similarly on each side with a band of faceted bosses within a hexagonal grid.

2½ in. (6.5 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

宋或以前 玉蒲紋環



20



21

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

21

A CELADON AND RUSSET JADE ARCHAISTIC
CONG

SONG DYNASTY OR EARLIER

Each side is carved in relief with dragon head scrolls.

1½ in. (4.7 cm.) long

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

宋或以前 青玉夔龍紋琮



22

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

22

A WHITE AND RUSSET JADE 'DRAGON' PENDANT

HAN DYNASTY (206 BC-220 AD)

The pendant is carved and pierced in relief to the upper surface with two coiling dragons highlighted by the dark brown skin, their long bodies and tails curling around the central aperture.

3½ in. (9 cm.) long

HK\$250,000-350,000

US\$33,000-45,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, 1993

漢 白玉鏤形珮

來源

香港私人收藏·入藏於1993年



23

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

23

A CELADON JADE CARVING OF A BUFFALO

EASTERN HAN DYNASTY (AD 25-220)

The surface is carved with fine hair markings.

2¾ in. (6.5 cm.) long

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, 1993

東漢 青玉雕臥牛把件

來源

香港私人收藏·入藏於1993年

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

24

**A WHITE JADE INSCRIBED RECTANGULAR BEAD,
YANMAO**

SONG DYNASTY OR LATER

Four rectangular sides of the bead are carved with inscriptions.

7/8 in. (2.3 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

宋或以後 白玉嚴卯



24

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

25

**A SMALL WHITE AND RUSSET JADE CARVING OF A
BELT HOOK**

SONG DYNASTY OR EARLIER

The underside with a circular stud for attachment. The stone is of an even white tone with areas of russet inclusions.

1 5/8 in. (4.5 cm.) long

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

宋或以前 白玉巧雕螭龍紋帶鉤



25



26

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

26

A WHITE AND RUSSET JADE 'CHILONG' RING, HUAN
SONG DYNASTY OR EARLIER

The disc is carved in relief with three *chilong* engaged in mutual pursuit.

3¼ in. (8.3 cm.) wide

HK\$250,000-350,000

US\$33,000-45,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong in the 1980s

宋或以前 白玉雕螭龍紋環



27

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

27

**A CELADON JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST
SIX DYNASTIES (220-589)**

The surface is carved in intaglio with fine hair markings. The jade is of a yellowish-celadon tone suffused with russet inclusions.

2½ in. (5.5 cm.)

HK\$600,000-800,000

US\$78,000-100,000

PROVENANCE

Acquired in Hong Kong, 1993

六朝 青黃玉雕辟邪把件

來源

香港私人收藏·入藏於1993年

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

28

A WHITE JADE CARVING OF A RECUMBENT MYTHICAL ANIMAL
SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)

2¼ in. (6 cm.) wide

HK\$80,000-150,000
US\$11,000-19,000

宋/元 白玉雕瑞獸把件



28

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

29

A CARNELIAN AGATE CARVING OF A BEAR
SONG DYNASTY OR EARLIER

The bifurcated tail of the winged beast is tucked underneath its body. The highly polished stone is of rich reddish and transparent colour.

1⅞ in. (4.8 cm.) long

HK\$150,000-250,000
US\$20,000-32,000

宋或以前 紅瑪瑙雕飛熊把件



29

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

30

A CELADON AND RUSSET JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST
SONG-MING DYNASTY (960-1644)

The underside is carved in intaglio with the beard and hair markings. The softly polished stone has a pale greenish undertone and russet striations.

2¾ in. (7 cm.) long

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

宋/明 青白玉雕天祿把件



30



31

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

31

**A YELLOWISH CELADON JADE CARVING OF A
RECUMBENT FELINE**

SONG-MING DYNASTY (960-1644)

The bushy tail is flicked to one side. The jade is of yellowish celadon colour with areas of ivory-coloured alteration.

2 in. (5 cm.) long

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

宋/明 青黃玉雕獅形把件



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION
(LOTS 32-82)

德國家族珍藏（拍品 32-82）



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

32

**A SMALL SILVER-INLAID BRONZE
BEAST-FORM WEIGHT**

MING DYNASTY OR EARLIER

The underside is cast flat with some
shallow cutting marks.

1 $\frac{7}{8}$ in. (4.9 cm.) long, box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Acquired by the present family in 1998

明或以前 銅錯銀獸形小紙鎮

來源

德國家族珍藏·入藏於1998年



32



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

33

**A SILVERED-BRONZE LION-FORM
WEIGHT**

MING DYNASTY, 16TH-17TH
CENTURY

3 in. (7.5 cm.) long, wood stand

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Collection of P.D. Krolik Esq.

Sold at Sotheby's London, 24 February

1970, lot 13

Bluett, London

Acquired by the present family in 2002

EXHIBITED

On loan at the Leicester Museum and Art
Gallery circa 1970

明十六/十七世紀 烙銀銅獅形紙鎮

來源

P.D. Krolik先生珍藏

倫敦蘇富比·1970年2月24日·拍品編號13

Bluett·倫敦

德國家族珍藏·入藏於2002年

展覽

約1970年曾借展於萊斯特美術館

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

34

**A SILVER AND TURQUOISE-INLAID GILT-BRONZE
BELT HOOK**

POSSIBLY EASTERN ZHOU DYNASTY

The back has a circular button with gold and silver inlays.

6¾ in. (16.4 cm.) long, box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Sydney L Moss, London (by repute)

Collection of Alan and Simone Hartmann, acquired in 1986

Acquired by the present family in 2008

可能為東周 銅鑲金錯銀嵌松石龍紋帶鉤

來源

Sydney L Moss · 倫敦 (傳)

Alan and Simone Hartmann 珍藏 · 購於1986年

德國家族珍藏 · 入藏於2008年



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

35

A GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE GOOSE-FORM VESSEL, ZUN
SONG-MING DYNASTY (960-1644)

The interior has some green malachite and blue azurite encrustation.

4 in. (10.2 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul to China
By descent to Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011)
Acquired by the present family in 1992

宋/明 銅錯金銀鳧尊

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011) 繼承
德國家族珍藏·入藏於1992年



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

36

**A GOLD, SILVER AND TURQUOISE-INLAID BRONZE LUDUAN-FORM
CENSER**

SONG-MING DYNASTY (960-1644)

The interior has a dark patina with some green encrustation.

4 in. (10 cm.) high, box

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Collection of Simone and Alan Hartman

Acquired by the present family in 2007

宋/明 銅錯金銀嵌綠松石角端香薰

來源

Simone and Alan Hartman珍藏

德國家族珍藏·入藏於2007年





37

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

37

A PARCEL-GILT BRONZE LUDUAN-FORM CENSER
MING DYNASTY, 16TH CENTURY

The interior has thin encrustation.

6½ in. (16.5 cm.) high

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Gerard Hawthorn Ltd., London

Brian Harkins, London, 20 February 2003

EXHIBITED

Gerard Hawthorn Ltd., *Oriental Art*, 8 June 1998, Catalogue, no. 24

明十六世紀 局部鑲金銅角端香薰

來源

Gerard Hawthorn Ltd., 倫敦

Brian Harkins, 倫敦, 2003年2月20日

德國家族珍藏

展覽

Gerard Hawthorn Ltd., *Oriental Art*, 1998年6月8日, 圖錄編號24

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

38

A PARCEL-GILT BRONZE INCENSE TOOL VASE

WANLI PERIOD (1573-1620)

The base is incised with the four-character mark, *Hu Wenming zhi*, 'Made by Hu Wenming'.

4 7/8 in. (10.6 cm.) high, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

PROVENANCE

Offermann & Schmitz, Germany, 1987

LITERATURE

Illustrated in the pamphlet of Offerman & Schmitz at Art Fair Cologne in 1987

明萬曆 局部鎏金銅雜寶紋香瓶

來源

Offermann & Schmitz · 德國 · 1987年
德國家族珍藏

著錄

1987年科隆藝術展覽Offerman & Schmitz圖冊



38 (mark)



38



39

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

39

A GILT-SPLASHED 'PEACHES' BRONZE CENSER

LATE MING/EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

5 1/2 in. (14 cm.) wide, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Collection of Swaantje Schultz, Hamburg, Germany, 13 May 1998

Compare to a similar censer from the Salting Bequest in the Victoria and Albert Museum, London.

明末/清初 灑金銅桃形四足爐

來源

Swaantje Schultz珍藏 · 德國漢堡 · 1998年5月13日
德國家族珍藏

比較倫敦維多利亞阿伯特博物館Salting遺贈一近似例。



40

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

40

**A GILT-BRONZE LUDUAN-FORM
PAPERWEIGHT**

MING DYNASTY (1368-1644)

The paperweight is gilt all over with the
exception of the flat base with a hole.

4½ in. (11.5 cm.) long, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

PROVENANCE

Collection of Paul Ragnar Wedendal
(1924-2010), Stockholm, Sweden
Acquired by the present family in 2000

明 鎏金銅角端紙鎮

來源

Paul Ragnar Wedendal (1924-2010) 珍藏，瑞典
斯德哥爾摩
德國家族珍藏，入藏於2000年



41

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

41

**A GOLD AND SILVER-INLAID
BRONZE TAPIRO-FORM CENSER**

LATE MING-EARLY QING DYNASTY

7¼ in. (18 cm.) high, box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

明末/清初 銅錯金銀犧形香薰

來源

德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

42

**A PARCEL-GILT BRONZE LUDUAN-
FORM CENSER**
LATE MING-EARLY QING DYNASTY,
17TH CENTURY

11 in. (28 cm.) high, box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Acquired by the present family in 1996

明末/清初 局部鑲金銅角端香薰

來源

德國家族珍藏，入藏於1996年



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

43

**A SMALL GOLD AND SILVER-
INLAID BRONZE HE-FORM WATER-
DROPPER**

MID-QING DYNASTY

The cover is inlaid in silver with a band
of S-shaped spirals. The front side of the
vessel is inlaid in silver with scale-shaped
patterns, representing bird's plumage.

2¾ in. (7 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Acquired by the present family in Hamburg
in 1993

Compare to a similar silver-inlaid bronze
water-dropper in the Palace Museum,
Beijing, illustrated in *Small Refined Articles
of the Study, The Complete Collection of
Treasures of the Palace Museum*, Hong
Kong, 2009, p. 193, no. 180.

清中期 銅錯金銀饕餮紋小水滴

來源

德國家族珍藏，1993年購於德國漢堡

比較清宮舊藏一件造型類似的銅嵌銀碗滴，
載於故宮博物院藏文物珍藏大系《文玩》香
港，2009年，頁193，編號180。



43



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

44

A SILVER-INLAID BRONZE CENSER
QING DYNASTY, 17TH-18TH
CENTURY

The base is inlaid in silver with a two-
character Shisou mark within a rectangle.

6 in. (15.4 cm.) wide, box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Dr. Ulrich Lindemann Collection, Berlin,
acquired in the early 1980s

清十七/十八世紀 銅錯銀方耳奩爐

來源

Ulrich Lindemann博士珍藏，柏林，入藏於1980
年代初期
德國家族珍藏



44 (mark)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

45

A BRONZE FIGURE OF A RECUMBENT LION

MING DYNASTY; CAST XUANDE SIX-CHARACTER
MARK AND POSSIBLY OF THE PERIOD

4 $\frac{7}{8}$ in. (12.5 cm.) long, wood stand, box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000



(mark)

明(或為宣德) 銅獅子擺件

來源
德國家族珍藏



46

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

46

**A CLOISSONNE ENAMEL CENSER, LIAN
MING DYNASTY, 15TH-16TH CENTURY**

4¼ in. (10.8 cm.) diam., box

**HK\$150,000-250,000
US\$20,000-32,000**

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul to
China

By descent to Irmgard Müller-Doertenback
(1909-2011)

Acquired by the present family in 1991

明十五/十六世紀 掐絲琺瑯蓮紋奩爐

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
Max Müller女兒Irmgard Müller-Doertenback
(1909-2011) 繼承
德國家族珍藏·入藏於1991年

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

47

**A CLOISSONNE ENAMEL 'DRAGON AND
PHOENIX' SQUARE VASE, FANGHU
WANLI PERIOD (1573-1620)**

15½ in. (39 cm.) high

**HK\$80,000-120,000
US\$11,000-16,000**

PROVENANCE

Collection of Adam Zielinski (1929-2010), Poland

A nearly identical vase is in the Pierre Uldry
Collection, illustrated in *Chinese Cloisonné:
The Pierre Uldry Collection*, Asia Society, 1989,
no. 157, which may have formed a pair with the
current vase.

明萬曆

掐絲琺瑯龍鳳呈祥紋鋪首環耳方壺

來源

波蘭作家Adam Zielinski (1929-2010) 珍藏
德國家族珍藏

瑞士Pierre Uldry珍藏中有一件與此近乎雷同的例
子·可能原為一對。



47



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

48

A CLOISSONNE ENAMEL HU-FORM VASE AND A CLOISSONNE ENAMEL SQUARE VASE

MING DYNASTY, LATE 15TH-16TH CENTURY

The base plate of the *hu*-form vase is separately made and mounted to the interior of the foot.

Square vase: 8 $\frac{1}{2}$ in. (22.5 cm.) high, boxes

(2)

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

明十五世紀晚期/十六世紀 掐絲琺瑯龍耳壺、掐絲琺瑯花果紋方瓶各一

來源
德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

49

**A CHAMPLEVE MOUNTED SPINACH-
GREEN JADE ELEPHANT AND
CHAMPLEVE STAND**

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

The right front leg and left hind leg of the elephant
are drilled with holes.

16 in. (40.5 cm.) high, overall, box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

清十八/十九世紀

碧玉嵌鑲胎瑛瑯太平有象擺件連座

來源

德國家族珍藏



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

50

A GILT-SPLASHED BRASS CENSER, *GUI*

EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

The base is cast with an apocryphal Xuande twelve-character seal mark.

11½ in. (29 cm.) wide, box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Alexander Robert-Tornow (1812-1875) collection, Berlin

Acquired by the previous owner from the Tornow family

清初 灑金銅龍紋簋式爐

來源

Alexander Robert-Tornow (1812-1875) 珍藏，柏林

由前任藏家購於Tornow家族

德國家族珍藏



(mark)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

51

**AN ARABIC-INScribed BRONZE
TRIPOD CENSER**
MING DYNASTY, 16TH-17TH
CENTURY

5 $\frac{7}{8}$ in. (14.5 cm.) wide, box

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul
to China
By descent to Irmgard Müller-Doertenback
(1909-2011)
Acquired by the present family in 1991

明十六/十七世紀
銅阿拉伯文三足沖耳爐

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
Max Müller女兒Irmgard Müller-Doertenback
(1909-2011) 繼承
德國家族珍藏·入藏於1991年



51



51 (mark)

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

52

**AN ARCHAISTIC BRONZE CENSER,
COVER AND STAND**
MING DYNASTY (1368-1644)

13 $\frac{3}{4}$ in. (35 cm.) high, overall

HK\$60,000-100,000
US\$7,800-13,000

PROVENANCE

Crasemann Collection, Luebeck, Germany
Acquired by the present family in 2003

明 銅饕餮紋蓋爐連座

來源

Crasemann珍藏·德國呂貝克
德國家族珍藏·入藏於2003年



52

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

53

A SILVER AND STONE-INLAID ZITAN BRUSH POT
LATE MING DYNASTY

The mouth is inlaid in silver with a band of key fret pattern. The base is carved with four small feet.

5¾ in. (14.2 cm.) high, box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Alexander Foerster, 1960s (by repute)

The collection of Rudolf Leopold (1925-2010), Vienna, Austria

晚明 紫檀鑲嵌高士圖筆筒

來源

Alexander Foerster · 1960年代 (傳)

奧地利維也納Rudolf Leopold (1925-2010) 珍藏

德國家族珍藏



(another view 另一面)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY
COLLECTION

54

**A CARVED CINNABAR LACQUER
SQUARE BOX AND COVER**

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

The sides of the box and cover are carved
with flower branches within shaped panels
and the corners are carved with eight
treasures.

6½ in. (17 cm.) square, box

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

清乾隆 剔紅高士山水圖蓋盒

來源

德國家族珍藏



54



55

**A CARVED CINNABAR LACQUER 'LYCHEE' BOX AND
COVER**

MING DYNASTY, 15TH-16TH CENTURY

Both the box and cover are carved through thick layers of
cinnabar lacquer with fruiting branches bearing lychee; together
with a Qianlong period carved cinnabar lacquer handle.

2¾ in. (7.1 cm.) diam.

(2)

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

PROVENANCE

The box and cover:

Acquired by the present family in Germany in 1993

The handle:

Spink & Sons, London, 1980s (by repute)

Gudrun and Peter Selinka Collection, Germany

明十五/十六世紀 剔紅荔枝紋蓋盒、
清乾隆 剔紅詩文握把

來源

蓋盒：

德國家族珍藏，入藏於1993年

握把：

1980年代購於倫敦Spink & Sons (傳)

德國Gudrun and Peter Selinka珍藏

55

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

56

A LARGE CARVED CINNABAR LACQUER 'DRAGON' BOX AND COVER

JIAJING INCISED AND GILT SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1522-1566)

The sides of both the cover and box are carved with floral scrolls. The base is incised and gilt with a Jiajing six-character mark in a vertical line.

12½ in. (32 cm.) diam., wood stand, box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

A. & J. Speelman, Ltd., London

Sold at Christie's London, 15 November 2000, lot 126

明嘉靖 剔紅團龍紋大圓盒 描金《大明嘉靖年製》楷書刻款

來源

A. & J. Speelman, 倫敦

倫敦佳士得, 2000年11月15日, 編號126

德國家族珍藏



(mark)





57



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

57

**A SMALL CARVED DUAN INK STONE
AND A CARVED BAMBOO BOX AND
COVER**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The underside of the inkstone is carved with two inscriptions. The inkstone is accommodated in a bamboo box and cover of conforming shape, similarly carved in relief with melons borne on leafy vines and a grasshopper.

4 in. (10 cm.) long, inscribed box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Old German diplomat collection

清十八世紀

端石瓜形硯及隨形竹雕瓜藤紋瓜形硯盒

來源

德國外交官舊藏·德國家族珍藏



58

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

58

A SILVER AND STONE-INLAID BOXWOOD DEER-SHAPED BOX AND COVER

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The interiors are lacquered black.

4 7/8 in. (12.4 cm.) long, box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

The Kleykamp Family Collection, acquired in the Netherlands between the 1920s-1930s

清十八世紀 黃楊木雕嵌寶鹿形蓋盒

來源

Kleykamp家族珍藏·1920年代至1930年代之間購於荷蘭德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

59

A DUAN GOOSE-SHAPED INK STONE

QING DYNASTY (1644-1911)

The underside of the inkstone is carved with a poetic inscription followed by the signature Wang Wenzhi.

10 7/8 in. (27.2 cm.) long, box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

German private collection
Acquired by the present family in 1993

清 端石鵝形硯

來源

德國私人珍藏
德國家族珍藏·入藏於1993年



59 (inscription 硯銘)



59





PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

60

**A LARGE ZITAN AND HARDWOOD LANTERN
STAND AND LANTERN**

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

79½ in. (202 cm.) high overall

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

PROVENANCE

Family collection of Dr. Edmund Dipper (1871-1933), who was the personal doctor of Emperor Puyi between 1920 and 1921 and Sun Yat-sen in 1925

Stuttgart Otto Hartmann, 2-3 March 1950, lot 479

Acquired by the present family in 1997

清十八/十九世紀 紫檀及硬木挑桿燈架及燈

來源

Edmund Dipper (1871-1933) 珍藏，其在1920至1921年間為溥儀的私人醫生，在1925年成為孫中山的私人醫生

斯圖加特Otto Hartmann，1950年3月2-3日，拍品編號479

德國家族珍藏，1997年入藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

61

**A SUPERB AND VERY RARE IMPERIAL ZITAN
BARREL-FORM STOOL**

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

20¼ in. (51.4 cm.) high

HK\$500,000-800,000

US\$65,000-100,000

PROVENANCE

Family collection of Dr. Edmund Dipper (1871-1933), who was the personal doctor of Emperor Puyi between 1920 and 1921 and Sun Yat-sen in 1925

清乾隆 紫檀透雕西番蓮紋繡墩

來源

Edmund Dipper (1871-1933) 醫生舊藏，其在1920至1921年間為溥儀的私人醫生，在1925年成為孫中山的私人醫生
德國家族珍藏





PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

62

**AN INLAID ZITAN AND HARDWOOD YOKE-BACK
ARMCHAIR, *SICHUTOUGUANMAOYI***
QING DYNASTY (1644-1911)

41 in. (104 cm.) high, 22 in. (56 cm.) wide, 16 $\frac{1}{2}$ in. (43 cm.) deep

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

清 紫檀及硬木百寶嵌四出頭官帽椅

來源
德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

63

A PAIR OF HARDWOOD SQUARE STOOLS
QING DYNASTY (1644-1911)

20 $\frac{1}{2}$ in. (52 cm.) high; 6 $\frac{1}{2}$ in. (44.5 cm.) square (2)

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

清 硬木方凳一對

來源
德國家族珍藏



63



53



64

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

64

A YELLOW-ENAMELLED DISH
ZHENGDE SIX-CHARACTER MARK
IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN
A DOUBLE CIRCLE AND OF THE
PERIOD (1506-1521)

The dish is covered overall under a yellow enamel with the exception of the base under a transparent glaze.

7½ in. (17.9 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

明正德 黃釉盤 雙圈六字楷書款

來源
德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

65

A COPPER-RED GLAZED DISH
DAOGUANG SIX-CHARACTER
SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE
AND OF THE PERIOD (1820-1850)

The dish is covered with copper-red glaze on the exterior and interior with the base covered under a transparent glaze.

8¼ in. (21 cm.) diam.

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Selma Weinberg Collection, Zurich, no. 115

清道光 紅釉盤 六字篆書款

來源
Selma Weinberg 珍藏，蘇黎世，編號115
德國家族珍藏



65

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

66

A PAIR OF WHITE-GLAZED ALTAR VESSELS, DOU
GUANGXU INCISED SIX-CHARACTER MARKS IN A LINE
AND OF THE PERIOD (1875-1908)

Each is modelled after an archaic bronze *dou* as a stem bowl and cover, and moulded with various decorative bands of archaistic design. The mark is incised in a line inside the flared foot.

10 in. (25.4 cm.) high

(2)

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Georg Weishaupt Collection, Berlin
Acquired by the present family in 2001

清光緒 白釉豆一對 六字楷書刻款

來源

Georg Weishaupt 珍藏，柏林
德國家族珍藏，入藏於2001年



(marks)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

67

A FINE BLUE AND WHITE 'LOTUS BOUQUET' DISH

YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

The centre of the dish is painted with a lotus bouquet surrounded by a foliate scroll on the cavetto, with the exterior similarly painted.

5¼ in. (13.5 cm.) diam.

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul to China

清雍正 青花一把蓮小盤 雙圈六字楷書款

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
德國家族珍藏



(mark)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

68

A BLUE AND WHITE GARLIC-MOUTH VASE

DAO GUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1820-1850)

The vase is painted with six sprays of alternating blossoming and fruiting branches, between decorative borders.

11 in. (28 cm.) high

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Albert Sze (1932-2008) Collection, Paris
Acquired by the present family in 1992

清道光 青花折枝花果紋蒜頭口瓶 六字篆書款

來源

Albert Sze (1932-2008) 珍藏，巴黎
德國家族珍藏，入藏於1992年



(mark)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

69

A FINE BLUE AND WHITE 'EIGHT IMMORTALS' BOWL

JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1796-1820)

The exterior is painted with the Eight Daoist Immortals and the centre of the interior with a roundel containing Three Star Gods.

4¼ in. (10.8 cm.) diam.

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Georg Weishaupt Collection, Berlin
Acquired by the present family in 2002

清嘉慶 青花八仙過海圖盤 六字篆書款

來源

Georg Weishaupt 珍藏，柏林
德國家族珍藏，入藏於2002年



(mark)



PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

70

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'EIGHT DAOIST IMMORTALS' BOWLS
DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1820-1850)

Each is painted with the Eight Daoist Immortals on the exterior and a roundel
enclosing the Three Star Gods on the centre of interior.

4 3/8 in. (11 cm.) diam.

(2)

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

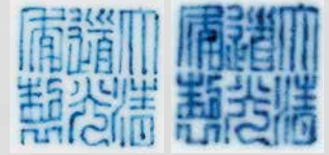
PROVENANCE

Georg Weishaupt Collection, Berlin
Acquired by the present family in 2001

清道光 青花八仙過海圖盤一對 六字篆書款

來源

Georg Weishaupt 珍藏，柏林
德國家族珍藏，入藏於2001年



(marks)





71

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

71

A YELLOW-ENAMELLED INCISED 'FLORAL' DISH

YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

The dish is incised with a floral scroll on the exterior and covered overall under a yellow enamel with the exception of the base covered under a transparent glaze.

5 $\frac{7}{8}$ in. (14.8 cm.) diam.

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

清雍正 黃釉暗刻纏枝花卉紋盤
雙圈六字楷書款

來源

德國家族珍藏



72

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

72

A YELLOW-GROUND GREEN-ENAMELLED 'DRAGON' FOLIATE DISH

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

The exterior is incised and enamelled with eight floral sprays, with the base covered under a transparent glaze.

5 $\frac{1}{4}$ in. (13.3 cm.) diam.

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

清乾隆 黃地綠釉龍紋花口盤
六字篆書款

來源

德國家族珍藏



72 (mark)



73

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

73

A SET OF FOUR PORCELAIN WINE CUPS
 DAOGUANG-GUANGXU MARKS AND OF THE
 PERIOD (1820-1908)

The set consists of a Daoguang *famille rose* 'osmanthus' cup, a Tongzhi iron-red decorated 'dragons' cup, a Tongzhi white-glazed cup, and a Guangxu *famille rose mille fleur* cup.

Largest: 2 $\frac{3}{4}$ in. (6.1 cm.) diam. (4)

HK\$80,000-150,000 **US\$11,000-19,000**

PROVENANCE

Acquired by the present family in 1992

清道光/光緒 瓷酒盃四件

含道光粉彩酒盃、同治礬紅雙龍戲珠紋酒盃、同治白釉酒盃及光緒百花錦紋酒盃各一

來源

德國家族珍藏·入藏於1992年



73 (marks)

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

74

A CORAL 'DEER AND BADGER' PENDANT
 QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

The underside is carved with gnarled pine branches bearing pine needle clusters.

2 $\frac{3}{4}$ in. (6.6 cm.) long

HK\$30,000-50,000 **US\$3,900-6,500**

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul to China
 By descent to Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011)

清十八/十九世紀 珊瑚雕獐鹿珮

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
 Max Müller女兒Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011) 繼承
 德國家族珍藏



74



75

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

75

A JADE 'BEAST AND EAGLE' GROUP
MING DYNASTY (1368-1644)

Four legs of the beast are tucked underneath its body. The underside is further detailed with the eagle's tail.

2¾ in. (6.2 cm.) long, wood stand, box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

明 玉瑞獸雄鷹把件

來源
德國家族珍藏

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

76

AN AGATE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

The snuff bottle is carved as a figure wrapped in a voluminous robe.

2 in. (5.2 cm.) long, stopper

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

清十八/十九世紀 瑪瑙鼻煙壺

來源
德國家族珍藏



76

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

77

A WHITE JADE DOUBLE-GOURD SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

2¼ (5.7 cm.) high, stopper

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

清十八/十九世紀 白玉葫蘆形鼻煙壺

來源
德國家族珍藏



77

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

78

A PALE CELADON JADE DOUBLE-GOURD SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2 in. (5.2 cm.) high, box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Max Müller (1867-1960), German Consul to China
By descent to Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011)
Acquired by the present family in 1991

清十八世紀 青白玉天馬紋葫蘆形鼻煙壺

來源

德國駐華領事Max Müller (1867-1960) 珍藏
Max Müller女兒Irmgard Müller-Doertenback (1909-2011) 繼承
德國家族珍藏·入藏於1991年



78

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

79

**AN INCISED SERPENTINE SNUFF BOTTLE
AND A CARVED WHITE JADE 'BROCADE' SNUFF BOTTLE**

QING DYNASTY (1644-1911)

The serpentine bottle is incised with peonies on one side and narcissus on the other side; the white jade bottle is carved overall with a beribboned brocade pattern.

2¼ in. (5.7 cm.) high, stoppers

(2)

HK\$20,000-30,000

US\$2,600-3,900

清 蛇紋石刻牡丹水仙紋鼻煙壺、
白玉包袱紋鼻煙壺

來源

德國家族珍藏



79

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

80

A WHITE AND RUSSET JADE PEBBLE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

The snuff bottle is hollowed from a jade pebble of white tone with russet inclusions.

2¾ in. (6 cm.) long, stopper

HK\$20,000-30,000

US\$2,600-3,900

清十九世紀 白玉籽料鼻煙壺

來源

德國家族珍藏



80



81

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

81
HUANG ZHOU (1925-1997)

Girl and Donkeys

Scroll, mounted and framed, ink and colour on paper

39 x 56 cm. (15½ x 22 in.)

Signed, with two seals of the artist

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

PROVENANCE

Acquired by the original German collector in China in the 1980s

黃胄 少女牧驢圖 設色紙本 鏡框

款識：黃胄畫。

鈐印：梁、黃胄畫印

來源：德國家族珍藏。原德裔藏家80年代購自中國。

PROPERTY FROM A GERMAN FAMILY COLLECTION

82
HUANG ZHOU (1925-1997)

Five Donkeys

Scroll, mounted and framed, ink on paper

68 x 44.5 cm. (26¾ x 17½ in.)

Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated Spring Festival, *bingchen* year (1976)

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

PROVENANCE

Acquired by the original German collector in China in the 1980s

黃胄 五驢圖 水墨紙本 鏡框 一九七六年作

題識：志明同志參考。丙辰（1976年）春節，黃胄畫。

鈐印：黃胄之印、黃胄寫意

來源：德國家族珍藏。原德國藏家80年代購自中國。



82



VARIOUS PROPERTIES

83

AN ETCHED COPPER PLATE REPRESENTING THE PACIFICATION OF TAIWAN

DATED CYCLICAL *WUSHEN* YEAR OF THE QIANLONG REIGN (1736-1795), CORRESPONDING TO 1788 AND OF THE PERIOD

33% x 19½ in. (85.5 x 49.4 cm.), mounted in a cloth-bound album and framed

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

PROVENANCE

Sold at Sotheby's Paris, 9 June 2011, lot 158 (part)

清乾隆戊申 (1788年) 平定台灣得勝圖之攻剿小半天山 銅版畫 鏡框

來源

巴黎蘇富比·2011年6月9日·拍品編號158 (部分)

84

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LUOHAN

SUI-TANG DYNASTY (581-907)

The figure is standing with his left hand holding the edge of his robe and right hand holding a vase.

3 $\frac{1}{8}$ in. (8 cm.) high, wood stand

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Private collection, Japan, by 1993

Acquired by the current owner in Tokyo in 2015

EXHIBITED

Kuboso Memorial Museum of Arts, Izumi, *Gilt-bronze Figures of Buddha from the Sui and Tang Dynasties: A Special Exhibition*, October 1993, Catalogue no. 238

隋/唐 鎏金銅羅漢像

來源

日本私人珍藏，1993年前入藏

現任藏家於2015年於東京購藏

展覽

久保惣記念美術館・和泉市，《隋唐時代の金銅仏：特別展示》，1993年10月・圖錄圖版238號



THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

85

A SILVER-INLAID BRONZE DRUM-SHAPED CENSER

The base is cast with an apocryphal Xuande six-character mark. One side of the body is inlaid in silver with a Shisou mark below the lion mask.

4¼ in. (10.7 cm.) across handles, Japanese silver cover, wood stand, Japanese wood box

HK\$30,000-40,000
US\$3,900-5,200

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1990s

銅錯銀鼓形三足香爐

來源

日本私人收藏，入藏於1990年代



85

ANOTHER PROPERTY

86

A PARCEL-GILT BRONZE CENSER
LATE MING-QING DYNASTY

The base is cast with an apocryphal Xuande six-character mark.

5 in. (13 cm.) across, box

HK\$50,000-80,000
US\$6,500-10,000

明末/清初 銅鑲金戟耳爐



86



86 (mark)



87

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

87

A BRONZE TRIPOD CENSER
MING DYNASTY, 16TH CENTURY

The bombé censer is cast with two upright loop handles rising from the rim and is supported on three conical feet. The patina is of a mottled brown colour with some surface encrustation. The base is cast with a six-character seal mark reading *Da'an Zhang shi jiancang* 'Collection of Da'an from the Zhang Family'.

6¾ in. (16.5 cm.) wide

HK\$20,000-30,000
US\$2,600-3,900

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 7 October 2014, lot 222

明十六世紀 銅沖耳三足爐

底款：達菴章氏家藏

來源

香港佳士得，2014年10月7日，拍品222號



87 (mark)



88

ANOTHER PROPERTY

• 88

A JAPANESE BRONZE ARCHAISTIC VASE

EDO PERIOD, 18TH CENTURY

The vase is cast with an incurved mouth and *taotie* masks to the neck.

10¾ in. (27.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$50,000-70,000
US\$6,500-9,100

PROVENANCE

A Japanese private collection

Together with the original receipt dating to early Edo period.

日本江戸時期 銅饕餮紋雙耳瓶

來源

日本私人收藏

附江戸時代早期的原始收據

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

89

A BRONZE 'BOY AND DONKEY' CENSER AND COVER

KANGXI PERIOD (1662-1722)

The censer is cast in the form of a donkey, the detachable cover in the form of a smiling boy surmounted on a saddle, his hands holding a bridle.

5¼ in. (13.5 cm.) long, Japanese wood box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

清康熙 銅童子騎驢蓋爐



THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

90

A CHANGSHA POLYCHROME-DECORATED BOWL
TANG DYNASTY (618-907)

6 in. (15.1 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-8,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in 1995

唐 長沙窯彩繪雲山圖盤

來源

日本私人收藏·入藏於1995年



ANOTHER PROPERTY

91

A CELADON-GLAZED EWER
TANG DYNASTY (618-907)

5¾ in. (14.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,500-8,000

PROVENANCE

Collection of Fritz Low-Beer (1906-1976)
Collection of Carl Kempe (1884-1967), no. y71, acquired prior to
1964
Sold at Sotheby's London, 14 May 2008, lot 203

LITERATURE

Bo Gyllensvärd, *Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection*,
Stockholm, 1964, pl. 52.
Thomas Dexel, *Fruhe Keramik in China*, Baunschweig, 1973, pl. 80a
Oriental Ceramics: the World's Great Collections, vol. 8, Tokyo, 1982,
pl. 88.
The Museum of Art and Far Eastern Antiquities in Ulricehamn,
Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection, Ulricehamn, 2002,
pl. 274.

唐 青釉執壺

來源

Fritz Low-Beer (1906-1976) 珍藏
卡爾·坎普 (1884-1967) 珍藏·編號y71·1964年前入藏
倫敦蘇富比·2008年5月14日·拍品編號203

著錄

Bo Gyllensvärd·《Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection》·斯德
哥爾摩·1964年·圖版52
Thomas Dexel·《Fruhe Keramik in China》·
Baunschweig·1973年·圖版80a
《Oriental Ceramics: the World's Great Collections》·卷8·東京·1982年·
圖版88
The Museum of Art and Far Eastern Antiquities in Ulricehamn·《Chinese
Ceramics in the Carl Kempe Collection》·烏爾里瑟港·2002年·
圖版274



THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

92

**A MINIATURE YUE BOX, NORTHERN WHITE-GLAZED JAR AND CIZHOU-
TYPE BLACK-GLAZED BUD-SHAPED JAR**
FIVE DYNASTIES-NORTHERN SONG DYNASTY (907-1127)

Cizhou-type jar: 2 in. (5.2 cm.) high, box

(3)

HK\$80,000-100,000

US\$11,000-13,000

五代/北宋

越窯刻花小蓋盒、北方白釉小圓罐、磁州窯系小雞心罐



THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

93

A SANCAI-GLAZED TRIPOD JAR

TANG DYNASTY (618-907)

The lower body and base are unglazed revealing fine white ware.

5½ in. (13.8 cm.) high, Japanese wood box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

Japanese private collection

Eskenazi Ltd., London, 1985, no. 9711

The result of Oxford Authentication thermoluminescence test no. 366j42 is consistent with the dating of this lot.

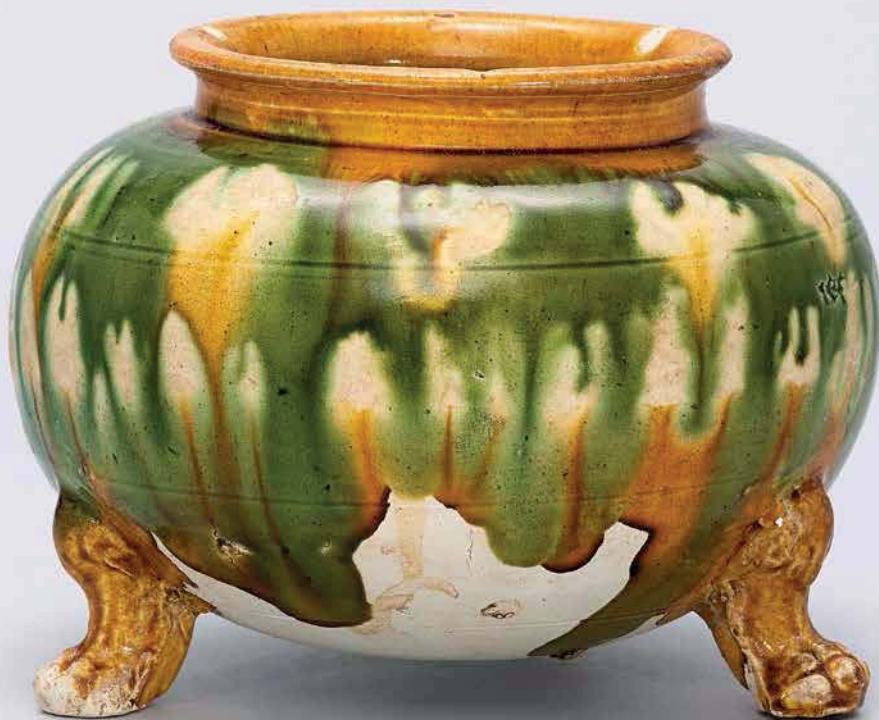
唐 三彩三足罐

來源

日本私人珍藏

埃斯肯納齊·倫敦·1985年·編號9711

此器經牛津熱釋光測年法檢測（測試編號366j42），證實與本圖錄之定年符合。



VARIOUS PROPERTIES

94

A WHITE-GLAZED HANDLED CUP
JIN DYNASTY (1115-1234)

Supported on a tall ring foot, the shallow bowl with a slightly sunken base is applied with a bracket-lobed flange on one side, moulded with a single fish, covered with a thin, clear glaze stopping irregularly above the foot, exposing the white body.

4¼ in. (10.7 cm.) wide, box

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

金 白釉模印屈卮



94



95

• 95

A DING-TYPE DEEP BOWL

FIVE DYNASTIES-EARLY NORTHERN SONG
DYNASTY, 10TH-11TH CENTURY

The deep bowl is covered inside and out with a creamy white glaze. The foot is neatly trimmed and unglazed revealing fine white body.

3½ (9 cm.) high

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

五代/北宋 定窯系小鉢

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

96

A XING FOLIATE-RIM DISH
FIVE DYNASTIES (907-959)

The dish is covered inside and out with a white glaze that falls short of the foot on the exterior to expose the fine-grained white body.

6½ in. (17 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$70,000-90,000
US\$9,100-12,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in 1990s

五代 邢窯花口盤

來源

日本私人收藏，入藏於1990年代



96

VARIOUS PROPERTIES

97

A SMALL CARVED DING 'LOTUS' DISH

NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The dish is potted with a flat, slightly countersunk base, carved to the interior with a single lotus stalk, covered overall with a clear glaze of pale-ivory tone with the exception of the mouth which is bound with a metal mount.

4½ in. (11.7 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

PROVENANCE

P.J. Donnelly Collection, no. 227a

北宋 定窯刻蓮紋小盤

來源

英國P.J. Donnelly珍藏，藏品編號227a



97

98

A MOULDED DING 'LION' DISH

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

The dish is moulded on the centre of the interior with a galloping lion pursuing a tasselled brocade ball amidst scrolling vines, the well with two *chilong* divided by cloud scrolls, between two bands of keyfret, covered overall with a dark ivory-toned glaze. The rim is mounted with metal.

7 in. (17.7 cm.) diam., box

HK\$350,000-600,000

US\$46,000-78,000

北宋/金 定窯印獅子戲繡球紋盤



99

A DING EWER AND TWO DING SMALL CUPS
NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

The ewer is potted with an ovoid body supported on a short foot rising to an incurved rim forming a small opening. The shoulder is applied with a gently curved spout, surmounted by an arched handle with incised criss-cross lines terminating at a *ruyi*-head on one end and three flower stalks on the other, the ewer fitted with a low dome-shaped cover. The two cups are potted with rounded sides rising from a short foot. The ewer and two cups are covered in a clear glaze with a pale ivory-tinge with the exception of the feet revealing the fine white body.

Ewer: 6 in. (15.3 cm.) high; cups: 3 $\frac{1}{8}$ in. (8 cm.) diam., box

HK\$260,000-400,000

US\$34,000-52,000

北宋/金 定窯執壺一件及定窯小盃兩件



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

100

TWO SMALL CARVED DING 'LOTUS' DISHES

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

Each is potted with a flat, slightly countersunk base, carved with a single lotus stalk on the interior, covered overall with a clear glaze of pale-ivory tinge, with the exception of the mouth.

4 $\frac{1}{2}$ in. (11.7 cm.); 4 $\frac{3}{4}$ in. (12.1 cm.) diam., box

(2)

HK\$100,000-120,000

US\$13,000-16,000

北宋 定窯刻蓮紋小盤兩件



VARIOUS PROPERTIES

101

A CARVED DING 'LOTUS' MALLOWSHAPED DISH

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The dish is potted with a short foot ring and an angular profile rising to a hexafoil rim, carved on the interior with a lotus blossom with broad leaves, covered overall with a clear bright glaze with a slight ivory tinge. The base is largely unglazed revealing the fine white body.

7 in. (17.8 cm.) diam., box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

北宋 定窯刻蓮紋葵口盤





102

102

A SMALL JUN BLUE-GLAZED CONICAL BOWL

NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The bowl is covered overall with a thick, broadly crackled glaze of even, pale blue tone, with the exception of the foot exposing the brownish-grey body.

4 $\frac{1}{8}$ in. (11.2 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000 US\$11,000-16,000

北宋 鈞窯天青釉斗笠小盞

103

A SMALL JUN MALLOW-SHAPED 'NARCISSUS' DISH

MING DYNASTY (1368-1644)

The dish is supported on three *ruyi*-shaped feet, covered overall with a thick opaque glaze of greyish-blue tone, the unglazed feet exposing the purplish-brown body.

4 $\frac{1}{8}$ in. (10.4 cm.) wide

HK\$30,000-40,000 US\$3,900-5,200

明 鈞窯灰藍釉葵花式水仙小盆



103

104

A SMALL JUN PURPLE-SPLASHED 'BUBBLE' BOWL

JIN DYNASTY (1115-1234)

The bowl is covered overall with a blue glaze with the exception of the brown-dressed foot, adorned with a small purplish splash on the exterior underneath the mouth rim.

2 $\frac{3}{4}$ in. (6.9 cm.) diam.

HK\$30,000-40,000 US\$3,900-5,200

金 鈞窯天藍釉紫斑小盞



104

105

A JUN PURPLE-SPLASHED DISH

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

The thickly potted dish with a flat everted rim is evenly covered with a milky sky-blue glaze thinning to mushroom at the rims and on the ring foot, accentuated with purple splashes particularly to the top. The underside has five spur marks exposing the grey body.

7 $\frac{3}{4}$ in. (18.9 cm.) diam., box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-65,000

北宋/金 鈞窯天藍釉紫斑盤





106

THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

106

A SMALL JUN PURPLE-SPLASHED DISH, A JIZHOU TORTOISE SHELL-GLAZED JAR, AND A PERSIMMON-GLAZED BOWL

SONG DYNASTY (960-1279)

Comprised of a Jun dish covered inside and out with a pale blue glaze with a purplish splash on the interior, the foot is unglazed exposing the biscuit body; a Jizhou jar covered inside and out with a dark brown glaze decorated with milky-russet splashes simulating tortoise shell, stopping above the foot revealing the light buff body; and a shallow bowl covered inside and out with a russet-brown glaze stopping irregularly above the foot revealing the buff body.

Persimmon bowl: 4¾ in. (12 cm.) diam., box (3)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

宋 鈞窯藍釉紫斑小盤·
吉州玳瑁釉小罐及柿釉盤



107

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

107

A HENAN RUSSET-SPLASHED BLACK-GLAZED JAR

SONG DYNASTY (960-1279)

The interior, base, and foot are covered with black glaze with the exception of the foot rim exposing the buff ware.

4¾ in. (12 cm.) high, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-8,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1990s

宋 黑釉鐵鏽斑罐

來源

日本私人收藏·入藏於1990年代

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

108

A CIZHOU WHITE-GLAZED BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The interior has three evenly spaced spur marks. The foot rim is unglazed revealing the buff ware.

5 in. (12.8 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$30,000-40,000

US\$3,900-5,200

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in the 1990s

Compare with a similar Cizhou white-glazed bowl from the Pilkington Collection, sold at Sotheby's Hong Kong, 6 April 2016, lot 10.

北宋 磁州窯白釉盤

來源

日本私人收藏·入藏於1990年代

參考琵琶金頓舊藏一件近似例·2016年4月6日於香港蘇富比拍賣·拍品10號。



108

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

109

A PAINTED CIZHOU GLOBULAR JAR
SONG DYNASTY (960-1279)

The lower body, base and foot are unglazed exposing the biscuit ware.

4¼ in. (10.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-8,000

宋 磁州窯白地黑花鳳紋罐



109



110

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

110

**A SMALL NORTHERN 'OIL SPOT'
BLACK-GLAZED BOWL**
NORTHERN SONG-JIN DYNASTY,
12TH CENTURY

The bowl is covered inside and out in a lustrous black glaze suffused with a dense pattern of silver 'oil spots', which ends neatly above the neatly cut brown-dressed foot, all below a wide band of white glaze around the rim.

3¼ in. (8.2 cm) diam., box

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

北宋/金 白覆輪油滴小盞



111

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE
COLLECTOR

111

**A CIZHOU WHITE-RIMMED BLACK-
GLAZED BOWL**
NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The foot and base are unglazed exposing
the grey body.

4¾ in. (12 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$40,000-60,000
US\$5,200-7,800

北宋 白覆輪盞

112

A HENAN RUSSET-SPOT BLACK-GLAZED BOWL

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY
(960-1234)

The bowl is covered with a thick black glaze applied with a dense network of russet splashes, stopping on the exterior above another layer of thin brown glaze, the unglazed base and foot revealing the buff body.

4½ in. (10.5 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

北宋/金 黑釉褐斑小碗



112

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE
COLLECTOR

113

A PERSIMMON-GLAZED CONICAL BOWL

NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The base and foot are unglazed exposing
the fine-grained grey body.

5¼ in. (13.2 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

北宋 柿釉斗笠碗



113

THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

114

A DANGYANGYU SGRAFFIATO 'PEONY' BEAN-SHAPED PILLOW
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The pillow is carved through the white slip and filled with black pigment, covered overall in a clear glaze, fired on the base partially applied with white slip, with a ventilation hole on one side.

10¼ in. (27.3 cm.) wide, Japanese wood box

HK\$240,000-500,000

US\$32,000-65,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 28

北宋 當陽峪窯白地填黑剔纏枝牡丹紋腰圓形枕

來源

林保照先生珍藏

著錄

《枕林尋夢—中國歷代陶瓷枕精品》·上海·2008·圖版28號



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

115

A HENAN INCISED AND PAINTED POLYCHROME 'BUTTERFLY' RUYI-SHAPED PILLOW

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The pillow is applied with a white slip, incised and painted above in brown, the flower petals picked out in pink slip and yellow enamel, all covered with a clear glaze, with a ventilation hold on one side. It is fired on the unglazed base, revealing the pale greyish-white body.

10 $\frac{1}{8}$ in. (25.7 cm.) long, box

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 43

北宋 河南白地黑花彩繪刻蝶戀花圖如意形枕

來源

林保照先生珍藏

著錄

《枕林尋夢—中國歷代陶瓷枕精品》·上海·2008·圖版43號



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

116

A CARVED QINGBAI 'BOYS' RECTANGULAR PILLOW

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The pillow is glazed all-over, one narrow side with four spur marks and a ventilation hole, all sides carved with panels enclosing boys against a fish-roe ground.

9 in. (23 cm.) long, box

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 2

北宋 青白釉刻珍珠地嬰戲紋長方枕

來源

林保照先生珍藏

著錄

《枕林尋夢—中國歷代陶瓷枕精品》，上海，2008，圖版2號



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

117

**A CARVED CHENGGUAN SANCAI-GLAZED 'BOY'
PILLOW**

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The pillow is fired on four spur marks, the boy sleeping on a mat holding a lotus leaf, the *ruyi*-shaped top incised with wave motifs. The base is largely unglazed exposing the yellowish-grey body.

7¾ in. (19.6 cm.), box

HK\$100,000-200,000

US\$13,000-26,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows, Shanghai, 2008, pl. 71

The result of Oxford thermoluminescence test no. P107e17 is consistent with the dating of this lot.

北宋 新安城關窯三彩劃水波紋臥嬰執蓮枕

來源
林保照先生珍藏

著錄
《枕林尋夢—中國歷代陶瓷枕精品》·上海·2008·圖版71號

此器經牛津熱釋光測年法測試(測試編號P107e17)·證實與本圖錄之定年符合。



(detail of top 枕面細部)



THE PROPERTY OF MR. MARK LAM

118

**A DING SGRAFFIATO 'FOLIAGE' BEAN-SHAPED
PILLOW**

NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

The pillow is carved through a layer of pale-russet glaze to a white-slip ground with a foliage scroll on the top and a scrolling band on the sides, all covered with a clear glaze. The base with two small ventilation holes is unglazed, revealing the fine, white body.

9 $\frac{1}{2}$ in. (24.5 cm.) wide, box

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

LITERATURE

Dream Quest: The Mark Lam Collection of Chinese Ceramic Pillows,
Shanghai, 2008, pl. 19

北宋 定窯白地褐彩剔花卷草紋枕

來源
林保照先生珍藏

著錄
《枕林尋夢——中國歷代陶瓷枕精品》，上海，2008，圖版19號



THE PROPERTY OF A PRIVATE ASIAN COLLECTOR

119

A LONGQUAN CELADON TRIPOD CENSER

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

The censer is covered overall with a soft green glaze of even tone ending at the bottom of the legs to expose the pale grey ware.

5½ in. (13.7 cm.) diam. box

HK\$300,000-500,000

US\$39,000-65,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's Hong Kong, 21-22 May 1985, lot 76

Simon Kwan Collection, Hong Kong

Sold at Sotheby's London, 12 November 2003, lot 90

EXHIBITED

Hong Kong Museum of Art, *Song Ceramics from the Kwan Collection*, 1994, cat. no. 56.

南宋 龍泉青釉鬲式爐

來源

香港蘇富比，1985年5月21-22號，拍品76號

關善明珍藏

倫敦蘇富比，2003年11月12日，拍品90號

展覽

香港藝術館，《關氏所藏宋代陶瓷》，1994，圖錄圖版56號





120

THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

120

A CARVED QINGBAI CENSER AND A SMALL LONGQUAN TRIPOD CENSER

QINGBAI CENSER: NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

LONGQUAN CENSER: SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

The Longquan censer is covered overall with a thick, crackled glaze of sea-green tone, the interior with three apertures connecting to the feet; the *qingbai* censer is carved on the globular sides with a band of floral motifs, applied to the exterior with a clear glaze of pale bluish-white tone, the interior and base are unglazed revealing the fine white body with small brown specks.

qingbai: 4% in. (11.7 cm.) high; Longquan: 3% in. (8.5 cm.) wide (2)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

北宋 青白釉刻花卉紋高足爐、
南宋 龍泉青釉鬲式小爐



121

121

A CARVED LONGQUAN CELADON VASE

MING DYNASTY (1368-1644)

The vase is carved on the exterior with diagonal lines forming a trellis pattern, set between a band of petal lappets above the foot and undulating lines below the neck, all under a glaze of olive-green colour.

8% in. (22 cm.) high, Japanese wood box

HK\$60,000-100,000

US\$7,800-13,000

明 龍泉青釉刻花瓶

THE PROPERTY OF A PRIVATE ASIAN COLLECTOR

122

A LONGQUAN CELADON 'DRAGON' JAR AND COVER

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

Both the vase and cover are covered with an unctuous glaze of soft sea-green colour that thins on the raised areas, and also covers the inside of the foot.

10½ in. (26.7 cm.) high, box

HK\$600,000-800,000

US\$78,000-100,000

PROVENANCE

T. T. Tsui Collection, Hong Kong

Sold at Sotheby's London, 19 June 2002, lot 36

LITERATURE

The Tsui Museum of Art, Hong Kong, 1991, no. 45

南宋 龍泉青釉堆塑帶蓋龍瓶

來源

徐展堂珍藏

倫敦蘇富比·2002年6月19日·拍品36號

著錄

《徐氏藝術館》·1991年·圖版45號





123

123

**A MOULDED Q/INGBAI/CHRYSANTHEMUM-SHAPED
COSMETIC BOX**

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

The interior of the box is applied with three small pots separated by a three-armed structure, the cover moulded with small florettes, covered with a clear greenish-white glaze with the exception of the base, rims and part of the underside of the cover.

3 in. (7.7 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

PROVENANCE

The late Baroness von Callenberg (1901-1982), Switzerland
Sold at Christie's Paris, 19 December 2012, lot 2 (part)
Mayuyama & Co., Ltd., Tokyo

EXHIBITED

Mayuyama & Co., Ltd., *Special Exhibition and Sale: Song Ceramics*,
Tokyo, 16-25 October 2014, Catalogue no. 30

LITERATURE

H.F.E. Visser, *Asiatic Art In Private Collection of Holland and Belgium*,
Amsterdam, 1947, pl. 132, no. 239

南宋 青白釉印花菊瓣形子母粉盒

來源

瑞士女伯爵卡倫伯格(1901-1982) 舊藏
巴黎佳士得, 2012年12月19日, 拍品2號(部分)
東京繭山龍泉堂

展覽

繭山龍泉堂, 《Special Exhibition and Sale: Song Ceramics - 宋磁 - 》,
東京, 2014年, 圖錄圖版30號

著錄

H.F.E. Visser, 《Asiatic Art In Private Collection of Holland and Belgium,
Amsterdam》, 1947年, 圖版132號, 編號239



124

124

**A CARVED QINGBAI 'DAYLILY' VASE
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)**

The vase is covered overall under a translucent bluish-green glaze with the exception of the base revealing the white biscuit body.

6¾ in. (17.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$70,000-90,000

US\$9,100-12,000

北宋 青白釉刻萱花紋花口瓶



125

125

**A QINGBAI MOULDED 'PEONY' VASE, YUHUCHUNPING
YUAN DYNASTY (1279-1368)**

The vase with moulded decorations is applied to the exterior with a clear, finely crackled greenish-white glaze, extending slightly to the interior, stopping above the foot, exposing the white body with brown specks on the base.

8¾ in. (22.5 cm.) high, Japanese wood box

HK\$30,000-40,000

US\$3,900-5,200

元 青白釉印纏枝牡丹紋玉壺春瓶



126

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

126

A SMALL LONGQUAN CELADON CUP

SOUTHERN SONG DYNASTY
(1127-1279)

The mouth rim and the ring foot are unglazed, revealing a reddish-brown colour.

3 $\frac{3}{8}$ in. (8.6 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired in 1990s

南宋 龍泉青釉小盃

來源

日本私人收藏·入藏於1990年代



127

VARIOUS PROPERTIES

127

A SMALL LONGQUAN CELADON BOTTLE VASE

SOUTHERN SONG-YUAN
DYNASTY, 12TH-14TH CENTURY

The vase with a slightly compressed body is covered overall with an even glaze of pale bluish-green tone with the exception of the foot ring.

5 $\frac{1}{2}$ in. (14 cm.) high, Japanese wood box

HK\$160,000-200,000

US\$21,000-26,000

南宋/元 龍泉青釉長頸小瓶

128

A CARVED LONGQUAN CELADON BARREL-FORM STOOL

MING DYNASTY, 15TH CENTURY

The stool is covered overall in a glaze of olive-green tone with the exception of the foot rim, revealing an orange colour.

14 in. (35.6 cm.) high

HK\$180,000-250,000

US\$24,000-32,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, Kyoto, acquired in the 1970s

A Longquan celadon stool of very similar form but decorated with a band of floral scroll on the mid-section is in the collection of the National Palace Museum, Taipei, illustrated in Tsai Mei-fen, *Green-Longquan Celadon of the Ming Dynasty*, Taipei, 2009, p. 248, no. 135.

明十五世紀 龍泉青釉開光花卉紋繡墩

來源

日本私人珍藏·京都·入藏於1970年代





129

• 129

A LONGQUAN CELADON 'TWIN FISH' DISH

SOUTHERN SONG DYNASTY
(1127-1279)

The exterior of the sides is decorated with a band of upright lotus petals.

8 $\frac{3}{8}$ in. (21.2 cm.) diam., Japanese wood box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

南宋 龍泉青釉雙魚洗



130

THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

• 130

A CARVED LONGQUAN CELADON 'LOTUS PETAL' BOWL

YUAN DYNASTY (1279-1368)

The bowl is carved on the fluted exterior with a band of lotus petals, the interior freely with scrolls, covered overall with a broadly crackled, thick glaze of pale sea-green tone, with the exception of the foot.

6 $\frac{3}{8}$ in. (16.2 cm.) diam., two covers, Japanese wood box

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

元 龍泉青釉刻花蓮瓣盂

▲ 131

A LONGQUAN CELADON FIGURE OF BUDAI

MING DYNASTY (1368-1644)

Budai holds a large sack in his left hand and wears a long rosary around his neck. His belted robe is worn loosely, exposing his belly.

8¼ in. (21 cm.) high

HK\$20,000-30,000

US\$2,600-3,900

PROVENANCE

Private European Collection, acquired prior to 1990

A very similar example was offered at Christie's London, 9 November 2004, lot 147.

There is also a similar example formerly in the Sir A. W. Franks Collection, and now in the British Museum and is illustrated in Jessica Harrison-Hall's *Ming Ceramics in the British Museum*, London, 2001, no. 16:98, p. 502.

明 龍泉窯布袋和尚塑像

來源

歐洲私人珍藏·1990年前入藏



131

132

A LONGQUAN CELADON TRIPOD CENSER

MING DYNASTY, 15TH CENTURY

The censer is raised on three mask supports and decorated around the compressed body with a geometric design and set with two rope twist handles.

9¾ in. (25 cm.) diam., reticulated silver cover, Japanese wood box

HK\$160,000-200,000

US\$21,000-26,000

明十五世紀

龍泉青釉刻花鼓釘三足爐



132



133

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE FAMILY COLLECTION (LOTS 133-137)

133

AN IRON-RED AND UNDERGLAZE-BLUE DECORATED 'DRAGON' DISH
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The base is inscribed with a Yongzheng six-character seal mark in black enamel, possibly of the period.

5¼ in. (14.5 cm.) diam., box

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十八世紀 青花礬紅龍戲珠紋盤



133 (mark)



134

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE FAMILY COLLECTION

134

A FINE PAIR OF YELLOW GROUND GREEN-ENAMELLED 'DRAGON AND PHOENIX' BOWLS

XIANFENG SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1851-1861)

Each bowl is incised and enamelled in bright green with two sinuous dragons striding around the exterior alternated with two long-tailed phoenixes, the interior centred with a roundel containing a *Shou* character.

4¼ in. (11 cm.) diam., box

(2)

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

清咸豐 黃地綠彩龍鳳呈祥罍一對
六字楷書款



134 (marks)



135

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE FAMILY COLLECTION

135

A RARE HENAN SGRAFFIATO BOX AND COVER

NORTHERN SONG DYNASTY
(960-1127)

The box and cover are covered overall with creamy white slip under a clear glaze, with the exception of the foot rim which reveals the dark grey body.

3 in. (7.7 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-16,000

北宋 白地深剔刻折枝花卉紋蓋盒

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE FAMILY COLLECTION

136

A DEHUA CENSER

LATE MING-EARLY QING DYNASTY

The censer has a compressed body, flanked on either side with a lion-mask handle just below the waisted neck. The base is impressed with an apocryphal Chenghua mark.

5½ in. (14 cm.) across, wood stand, box

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

明末/清初 德化白釉鋪首耳爐



136

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE FAMILY COLLECTION

137

A PAIR OF SPECTACLES AND A SHAGREEN CASE

LATE QING DYNASTY

With a silver frame and a pair of oval-shaped crystal lenses.

5¼ in. (13.5 cm.) long

HK\$20,000-40,000
US\$2,600-5,200

晚清 銀框墨鏡一副及鮫魚皮眼鏡盒



137



138

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR (LOTS 138-147)

138

A LARGE CARVED AND MOULDED LONGQUAN CELADON BARBED-RIM DISH

EARLY MING DYNASTY,
15TH CENTURY

The dish is carved to the interior with a barbed-rim cartouche enclosing flowers, the fluted cavetto carved with a floral scroll, covered overall with a thick sea-green glaze, the base with an unglazed ring.

13% in. (34.7 cm.) diam., box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

明十五世紀

龍泉青釉刻花卉紋菱花式大盤



139

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

139

A BLUE AND WHITE 'BAJIXIANG AND DOUBLE-VAJRA' DISH

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

Of angular profile supported on a splayed foot, the dish is painted on the interior with a be-ribboned double-vajra encircled by the *Bajixiang*, 'Eight Buddhist Emblems'; the outer mouth rim with a band of keyfret, above a ring of petal lappets around the foot.

7% in. (19.5 cm.) diam., box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-11,000

清乾隆

青花十字金剛杵八吉祥紋折腰盤

六字篆書款



139 (mark)

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

140

A BLUE AND WHITE 'CRANE AND TRIGRAM' BOWL

JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1796-1820)

The exterior is painted with eight trigrams divided by clouds and four cranes in flight, all above rocks and waves; the interior with a diaper band enclosing cross-shaped motifs around the mouth, and a medallion in the centre with a flowerhead encircled by waves.

5½ in. (14.2 cm.) diam.

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-11,000

清嘉慶 青花雲鶴八卦紋盤 六字篆書款



(mark)



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

141

A BLUE AND WHITE 'FLORAL SCROLL' BOWL

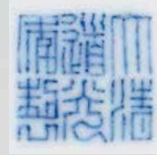
DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

The bowl is finely painted on the exterior in cobalt blue with a continuous floral scroll. The interior is further decorated with a central medallion enclosing a flower head below a geometric design on the well.

5¼ in. (15 cm.) diam., box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000



(mark)

清道光 青花纏枝花卉紋盤 六字篆書款



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

142

**A FINE SLIP-DECORATED
TURQUOISE-ENAMELLED
'CHILONG AND LOTUS' BOWL**
QIANLONG PERIOD (1736-1795)

The bowl is applied with white slip on the exterior with four lotus blooms flanked by pairs of *chilong*, separated by bats above chimes, all covered with turquoise enamel including the interior, and the *bi*-shaped countersunk base with six spur marks, with the exception of the gilt rim.

5½ in. (13.6 cm.) diam., box

HK\$40,000-60,000
US\$5,200-7,800

PROVENANCE

Sold at Christie's New York, 26 March 2003, lot 292

清乾隆 松石綠彩貼白花螭龍蓮紋盤

來源

紐約佳士得·2003年3月26日·拍品292號



142

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

143

**A PAIR OF SMALL MOULDED
TURQUOISE-ENAMELLED LOTUS-
SHAPED BOWLS**
QING DYNASTY, 18TH-19TH
CENTURY

Each is moulded as a lotus pod in the centre, surrounded by three rows of lotus petals on the well, rising to a gilt fluted rim, covered overall with turquoise enamel including the countersunk base.

3 in. (7.6 cm.) diam., box

HK\$30,000-50,000
US\$3,900-6,500

清十八/十九世紀

松石綠彩印蓮瓣式小盤一對



143

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

144

A DOUCAI 'BAJIXIANG' VASE, BIANHU

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

The vase is decorated on one side with a pink lotus bloom surrounded by four of the *Bajixiang*, 'Eight Buddhist Emblems'; the other side with an iron-red lotus encircled by the other four *Bajixiang*. The shoulders are applied with a pair of butterfly-form handles. The base is covered with a clear glaze.

7½ in. (19 cm.) high

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

清十八/十九世紀 鬥彩八吉祥蓮紋蝴蝶耳扁壺



THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

145

A LARGE BLUE-GROUND GREEN-ENAMELLED 'DRAGON' DISH

GUANGXU PERIOD (1875-1908), *CHUXIU GONG ZHI* FOUR-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE

The dish is painted to the central medallion with a leaping dragon pursuing a flaming pearl, the well with two striding dragons contesting pearls, the pattern repeated on the exterior. The base with a clear glaze.

12 $\frac{1}{2}$ in. (32.2 cm.) diam.

HK\$150,000-260,000

US\$20,000-34,000



(mark)

清光緒 藍地綠彩龍戲珠紋大盤 「儲秀宮製」篆書款





146

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

146

**A PAIR OF FAMILLE ROSE
'BUTTERFLIES' BELL-SHAPED
WINE CUPS**

DAOGUANG FOUR-CHARACTER SEAL MARKS IN IRON RED AND OF THE PERIOD (1821-1850)

Each is decorated with five butterflies fluttering amongst bushes beneath a gilt mouth rim. The interior is plain.

3½ in. (8 cm.) diam.

(2)

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

清道光 粉彩飛蝶紋仰鐘式酒盃一對
罇紅四字篆書款



146 (marks)



147

THE PROPERTY OF A HONG KONG PRIVATE COLLECTOR

147

**A SET OF FIVE CAFE-AU-LAIT
GROUND FAMILLE ROSE
GARNITURE**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

Comprised of two *gu*-shaped vases and three covered baluster vases, all similarly decorated with leaf-shaped cartouches enclosing peonies and pine trees in *famille rose*, all against a *cafe-au-lait* ground. The interior and base are covered with a clear glaze.

Gu vases: 10½ in. (26.8 cm.); baluster vases including covers: 12½ in. (30.8 cm.) high (5)

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

Orientique, Hong Kong

清十八世紀 紫金地粉彩葉形開光
花卉山水紋瓶觚一套五件

來源

吉慶堂·香港

ANOTHER PROPERTY

• 148

TWO IRON-RED AND UNDERGLAZE-BLUE DECORATED 'DRAGON' DISHES

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

Each dish is decorated to the interior with an iron-red five-clawed dragon leaping amidst underglaze-blue waves, the reverse with nine iron-red dragons in different poses, their claws in underglaze-blue, against blue waves.

7 in. (17.7 cm.) diam., box

(2)

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

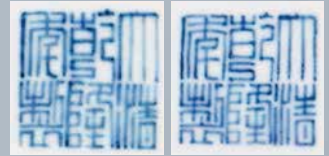
PROVENANCE

Robert & Sheila Snukal Collection, 150B (according to label on one dish)

清乾隆 青花礬紅九龍海水紋盤兩件 六字篆書款

來源

Robert & Sheila Snukal 珍藏·藏品編號150B (根據其中一盤上之標籤)



(marks)



THE PROPERTY OF A LADY (LOTS 149-154)

149

A LARGE PINK-GROUND FAMILLE ROSE 'DOUBLE HAPPINESS' BOWL
DAO GUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1821-1850)

The bowl is painted on the exterior with four *shaungxi* 'double happiness' characters between lotus blooms linked by bats. The base and interior are covered with a clear glaze.

8¾ in. (21.3 cm.) diam.

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Sold at Christie's New York, 15 September 2011, lot 1649

清道光 粉紅地粉彩福壽蓮紋大盃 六字篆書款

來源

紐約佳士得·2011年9月15日·拍品1649號



(mark)



THE PROPERTY OF A LADY

150

A FAMILLE ROSE 'NINE PEACHES' DISH
GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN IRON RED AND
OF THE PERIOD (1875-1908)

The dish is enamelled on the exterior with fruiting and flowering
peach branches and *lingzhi* fungus extending over the rim into the
interior, besides two bats in flight.

8¾ in. (22.2 cm.) diam.

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 26 April 1998, lot 514 (one of a pair)

清光緒 粉彩過枝福壽雙全九桃盤
礬紅六字楷書款

來源
香港佳士得·1998年4月26日·拍品514號
(一對之一)

大清光緒
年製

(mark)



THE PROPERTY OF A LADY

151

A FINE INCISED CELADON-GLAZED 'FLORAL SCROLL' BOWL
QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1736-1795)

The bowl is incised on the exterior with a stylised floral scroll under a double-line border around the mouth, covered inside and out with a soft sea-green glaze. The base is covered with a clear glaze.

6 1/8 in. (15.4 cm.) diam.

HK\$180,000-260,000

US\$24,000-34,000

PROVENANCE

Sold at Christie's New York, 13 September 2012, lot 1528

清乾隆 豆青釉刻纏枝花卉紋盃 六字篆書款

來源

紐約佳士得，2012年9月13日，拍品1528號



(mark)



THE PROPERTY OF A LADY

152

A FINE GREEN-GROUND AUBERGINE-ENAMELLED 'DRAGON' BOWL
JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1796-1820)

The exterior is incised and enamelled with two dragons pursuing flaming pearls amidst flames and clouds above rocks and waves, the interior is plain.

4¾ in. (11 cm.) diam.

HK\$280,000-400,000

US\$37,000-52,000

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 1 June 2011, lot 3999

清嘉慶 綠地紫彩雙龍趕珠紋盃 六字篆書款

來源

香港佳士得·2011年6月1日·拍品3999號



(mark)



THE PROPERTY OF A LADY

153

A PAIR OF DOUCAI 'LONGEVITY' DISHES

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

Each dish is painted to the interior with a fruiting peach tree with a trunk twisted in the form of a stylised *Shou* character, the exterior with three similar trees separated by underglaze-blue *ruyi* sprays.

5¼ in. (14.7 cm.) diam.

(2)

HK\$260,000-350,000

US\$34,000-45,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's New York, 3 December 1986, lot 276

Sold at Christie's Hong Kong, 1 December 2010, lot 3213

清道光 鬥彩靈桃壽字紋盤一對 六字篆書款

來源

紐約蘇富比·1986年12月3日·拍品276號

香港佳士得·2010年12月1日·拍品3213號



(marks)



THE PROPERTY OF A LADY

154

A GUAN-TYPE-GLAZED CONG-FORM VASE

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

Each side of the square-sectioned vase is moulded with the eight trigrams, covered overall with a greyish-blue glaze suffused with dark grey and light golden crackles, the foot dressed brown.

11 in. (27.9 cm.) high

HK\$240,000-350,000

US\$32,000-45,000

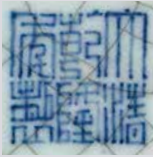
PROVENANCE

Sold at Christie's New York, 21 March 2000, lot 383

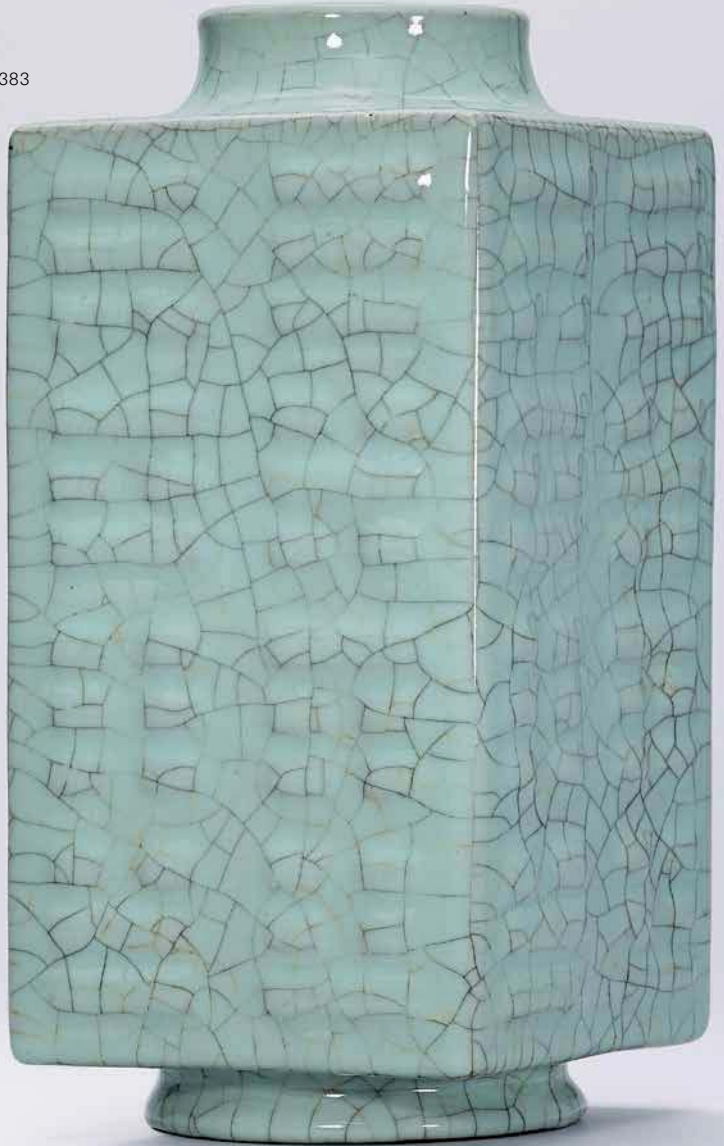
清乾隆 仿官釉印八卦紋琮式瓶
六字篆書款

來源

紐約佳士得·2000年3月21日·拍品383號



(mark)





155

• 155

A YELLOW-ENAMELLED BOWL
ZHENGDE SIX-CHARACTER MARK
IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN
A DOUBLE CIRCLE AND OF THE
PERIOD (1506-1521)

The bowl is covered inside and out with a deep yellow enamel, the base with a clear glaze.

6½ in. (16.4 cm.) diam., box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

明正德 黃釉盤 雙圈六字楷書款



155 (mark)



156

• 156

**A RESERVE-DECORATED BLUE
AND WHITE 'LONGEVITY' DISH**
JIAJING SIX-CHARACTER MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE
PERIOD (1522-1566)

The dish is decorated with a *Shou* character encircled by four lotus blossoms on the interior centre, the exterior with further lotus blossoms; the inner cavetto and base are both filled with cobalt blue.

8¼ in. (21 cm.) diam., box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

明嘉靖 藍地白花壽字蓮紋盤
六字楷書款



156 (mark)

157

**A PAIR OF BLUE AND WHITE
SQUARE-FORM CUPS**

JIAJING SIX-CHARACTER MARKS
IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1522-1566)

Each cup is decorated to the four sides with
alternating scenes of birds flying above and
perched on a flowering peach branch.

4¼ in. (11 cm.) diam., Japanese wood box (2)

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

明嘉靖 青花花鳥圖方盃一對
六字楷書款



157 (marks)



157

158

**A BLUE AND WHITE 'DRAGON'
BRUSH REST**

WANLI SIX-CHARACTER IN A LINE
WITHIN A DOUBLE RECTANGLE
AND OF THE PERIOD (1573-1619)

The brush rest is moulded and pierced
as a five-peaked mountain, each peak
surmounted by a five-clawed dragon, the
base covered with a clear glaze.

6½ in. (16.8 cm.) wide, box

HK\$60,000-80,000

US\$7,800-10,000

PROVENANCE

Robert & Sheila Snukal Collection, no. 190
(according to label)

明萬曆 青花鏤空五龍紋山形筆擱
雙長方框六字楷書款

來源

Robert & Sheila Snukal珍藏·藏品編號190
(根據底部標籤)



158 (mark)



158

•159

A COPPER-RED DECORATED 'PEONY' WATER POT

KANGXI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

The water pot is painted on either side of the exterior with a single peony blossom in copper red.

5 in. (12.8 cm.) diam., box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000



(mark)

清康熙 釉裏紅花卉紋馬蹄形水盂 三行六字楷書款



160

A MING-STYLE BLUE AND WHITE MOON FLASK

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

The vase is painted on both sides with a complex geometric pattern infilled with floral scroll, lattice and wave motifs, tessellating around a central six-pointed star to form a large meander, each of the compressed sides of the vase with a raised boss on the mid-body decorated as a floral bloom dividing a composite floral spray, supported on a splayed foot encircling a small countersunk circle.

9 $\frac{3}{4}$ in. (23.8 cm.) high, box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's London, 8 November
2006, lot 477

清乾隆

青花幾何花卉紋綬帶耳葫蘆式扁瓶

來源

倫敦蘇富比·2006年11月6日·拍品477號



161

A DOUCAI 'FLORAL SCROLL' BOWL

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

The bowl is enamelled on the exterior with a multi-coloured composite floral scroll above *ruyi*-heads. The interior is plain.

5 $\frac{1}{8}$ in. (14.6 cm.) diam., box

HK\$200,000-300,000

US\$26,000-39,000



(mark)

清乾隆 鬥彩纏枝花卉紋盤 六字篆書款



• 162

A DOUCAI 'BAJIXIANG' GU-SHAPED VASE

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK
IN UNDERGLAZE BLUE IN A LINE AND OF
THE PERIOD (1736-1795)

The vase is decorated with four of the *Bajixiang*, 'Eight Buddhist Emblems', on the upper section and the rest of the four *Bajixiang* on the bottom section, all amidst scrolling lotus; the interior and base are covered with turquoise enamel.

9½ in. (24.3 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

清乾隆 鬥彩八吉祥蓮紋觚式瓶
六字篆書橫款



163

A MING-STYLE DOUCAI 'LONGEVITY' DISH

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

The centre is decorated with a fruiting peach tree, the stem and branches forming a stylised *Shou* character, issuing from rocks beside a *lingzhi* sprig, the reverse with three similar trees separated by three underglaze-blue *lingzhi* sprays.

5½ in. (14.3 cm.) diam.

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000



(mark)

清乾隆 鬥彩靈桃壽字紋盤 六字篆書款



164

ADOUCAI 'BIRTHDAY' DISH

KANGXI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

Decorated to the interior with a combination of crane, peach and *Shou* motifs, the underside is painted with three detached shrubs comprising *lingzhi* and bamboo emerging from rocks.

8¼ in. (20.9 cm.) diam., box

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Sold at Sotheby's Paris, 13 June 2012, lot 174

清康熙 鬥彩「壽與天齊」盤 雙圈三行六字楷書款

來源

巴黎蘇富比·2012年6月13日·拍品174號



(mark)



165

**A LANGYAO RED-GLAZED VASE,
GUANYINZUN**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

The vase is potted with a long slender body above a spreading stepped foot, covered in a crackled glaze of intense raspberry-red tone thinning gently to beige towards the mouth, the base covered in a clear crackled bluish-green glaze.

15 $\frac{3}{8}$ in. (40.4 cm.) high, box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

清康熙 郎窯紅釉觀音尊



166

A PAIR OF CAFE-AU-LAIT GLAZED BOWLS

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

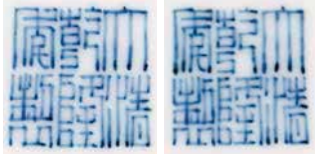
The bowls are covered inside and out with a satiny, persimmon-toned glaze, the bases with clear glaze.

5 in. (12.6 cm.) diam. (2)

HK\$150,000-240,000

US\$20,000-31,000

清乾隆 紫金釉盃一對 六字篆書款



166 (marks)



166

167

A GUAN-TYPE ARCHAISTIC VASE, HU

QING DYNASTY (1644-1911)

The neck is flanked by a pair of handles each in the form of a mythical animal, the exterior moulded in relief with raised strapwork centred by four diamond-shaped recesses. The vase is covered overall in an even, greyish-blue glaze with faint golden crackling, with the exception of the foot rim covered by a brown dressing.

8 in. (20.3 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

The Mount Trust Collection
Sold at Christie's London, 19 April 1983,
lot 5

清 仿官釉十字環帶紋獸耳尊

來源

英國Mount Trust珍藏

倫敦佳士得·1983年4月19日·拍品5號



167



168

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

168

A FAMILLE ROSE 'BOY AND BUFFALO' PORCELAIN PLAQUE

REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

Two iron red seals read Qianlong and Nianzhi.

8¾ in. (22 cm.) high, wood stand

HK\$50,000-70,000

US\$6,500-9,100

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired prior to 1990

民國 粉彩牧童圖瓷板

來源

日本私人收藏·於1990年以前入藏



169 (mark)

169

A DEHUA STANDING FIGURE OF MAGU AND DEER

REPUBLIC PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

The figure is elegantly potted modelled standing beside a deer, her back impressed with a Xu Yunlin *zhi* seal mark.

15¾ in. (40 cm.) high

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

民國 德化白釉麻姑獻壽立像 《許雲麟製》款

170

A HUANGHUALI STATIONERY CHEST, GUANPIXIANG

QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

The cover opens to reveal the tray beneath. The two panel doors open to reveal the interior with seven drawers.

13 $\frac{7}{8}$ in. (35.2 cm.) high

HK\$120,000-180,000

US\$16,000-23,000

清十七/十八世紀 黃花梨官皮箱





171

171
A PAIR OF CARVED BAMBOO
'LION' CUPS
 KANGXI PERIOD (1662-1722)

4¾ in. (12 cm.) wide, box (2)

HK\$60,000-80,000
US\$7,800-10,000

清康熙 竹雕獅形盃一對

172
TWO CARVED BOXWOOD
SUPPORTS

One is carved with four *chilong* frolicking amidst swirling clouds, the other with five bats in flight amongst clouds.

11 in. (28 cm.) high (excluding stands) (2)

HK\$80,000-120,000
US\$11,000-16,000

黃楊木雕雲龍祥蝠紋座子兩件



172

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

173

A FINELY CARVED BOXWOOD 'LANDSCAPE' BRUSH POT
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The brush pot is carved around in high relief with a continuous landscape depicting dwellings amidst tree-strewn mountains on both sides of a flowing stream, the base with an aperture.

6½ in. (16.5 cm.) wide, box

HK\$80,000-120,000

US\$11,000-16,000

清十八世紀 黃楊木深雕山水圖筆筒





174

174

A QINAN WOOD FORMATION

8½ in. (21.8 cm.) long, 114 g, a Japanese gilt lacquer box

HK\$150,000-250,000

US\$20,000-32,000

棋楠木擺件 (114克) 連日本蒔繪漆盒



175

A CARVED ALOESWOOD 'LANDSCAPE' BRUSH POT

LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

The brush pot is carved in high relief depicting two ladies bidding farewell to a scholar on horseback, accompanied by his attendant, on one side; the other side with cliff faces. The interior and mouth rim are coated with brown lacquer.

6 in. (15.3 cm.) high, stand

HK\$30,000-40,000

US\$3,900-5,200

明末/清初 沉香雕樹亭送別圖隨形筆筒



176

176
**A CARVED ALOESWOOD 'DEER
 AND CRANE' LIBATION CUP**
 QING DYNASTY, 17TH-18TH
 CENTURY

The cup is carved on one side with a crane in flight above a deer, the other side with another deer underneath hanging cliffs, a pine tree trunk forming the handle of the cup. The interior is lined with lacquer.

4¾ in. (12 cm.) high, box

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

清十七/十八世紀
 沉香雕「鹿鶴同春」盃



177
**A CARVED ALOESWOOD PINE-
 TREE TRUNK-FORM BRUSH POT**
 QING DYNASTY (1644-1911)

In the form of a tree trunk, the brush pot is carved in high relief with pine branches bearing pine needles, as well as nodules simulating pine tree bark.

7¾ in. (18.8 cm.) wide, box

HK\$100,000-150,000
US\$13,000-19,000

清 沉香雕仿松樹椿形筆筒



178 (two views 兩面)

THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

178

A BAMBOO LIU QING 'LANDSCAPE' WRIST REST

QING DYNASTY (1644-1911)

The wrist rest is inscribed at the upper right corner with a poetic inscription, followed by a signature of Zhang Xihuang. The reverse is incised with a scene of bamboo stalks emerging behind rocks with an inscription on the right.

7¾ in. (20 cm.) long, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

清 竹刻留青山水樓閣圖臂擱



179

THE PROPERTY OF AN AMERICAN COLLECTOR

179

A HUANGHUALI SCROLL BOX, A JADE-INSET ZITAN INK CAKE STAND, AND A SILVER-INLAID ZITAN SCROLL WEIGHT

QING DYNASTY (1644-1911)

Comprised of a *huanghuali* scroll box with a sliding lid; a *zitan* inkcake stand with scroll-form feet and inset with a mottled white jade; and a *zitan* weight incised and inlaid with silver to depict a prunus branch, with four characters reading *zhuwai yizhi*.

Huanghuali box: 12¾ in. (32.4 cm.) long, box (3)

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

PROVENANCE

M.D. Flacks Ltd. (*zitan* weight)

清 黃花梨長方卷軸盒·紫檀嵌玉墨床·紫檀錯銀「竹外一枝」鎮紙

來源

M.D. Flacks Ltd. (紫檀鎮紙)

180

A YIXING TEAPOT

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The teapot is potted with a compressed globular body, inscribed on the base with two characters *Wan Bao*, followed by the seals *Ming* and *Yuan*.

4¼ in. (11 cm.) long

HK\$120,000-150,000

US\$16,000-19,000

清十八世紀 宜興朱泥平蓋蓮子壺

款識：萬寶、鳴、遠



180 (mark)



180

THE PROPERTY OF A JAPANESE PRIVATE COLLECTOR

181

A BLACK LINGBI SCHOLAR'S ROCK

The rock has a characteristic softly crumpled surface.

8½ in. (21.8 cm.) high, wood stand, Japanese wood box

HK\$40,000-60,000

US\$5,200-7,800

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired prior to 1990

靈璧賞石

來源

日本私人收藏·於1990年以前入藏



181



182

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

182

**A WHITE JADE CARVING OF A BOY
SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)**

The stone is carved in the form of a boy riding a fish and holding a lotus spray, the stone is of an even white tone.

2½ in. (6.5 cm.) long, stand

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

Sold at Christie's Hong Kong, 7 October 2014, lot 197 (part)

宋/元 白玉連年有餘有子把件

來源

香港佳士得·2014年10月7日·拍品197號(部份)



183

183

**A SMALL WHITE JADE CARVING OF
TWO RAMS**

QING DYNASTY (1644-1911)

Carved as a recumbent ram and its young, both grasping *lingzhi* sprays, the stone is of even tone with concentrated areas of russet.

2¾ in. (7.1 cm.) long, wood stand

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

清 白玉雙羊啣芝把件

THE PROPERTY OF A LADY

184

A GREEN AND LAVENDER JADEITE VASE AND COVER
LATE QING DYNASTY

The flattened baluster vase is raised on a rocky base and is carved in high relief with blossoming peony on one wide side between two phoenix perched on each narrow side grasping peach and peony in their beaks, each below a lion-mask-form handle, and set below a third phoenix perched on one handle. The cover is similarly carved with a phoenix grasped in its beak a *lingzhi* stem. The stone is of pale green and lavender colour with some areas of apple-green colour.

9 in. (22.9 cm.) high, wood stand

HK\$180,000-260,000

US\$24,000-34,000

晚清 翠玉雕富貴芝壽紋蓋瓶





185

185

A PIERCED AGATE 'MONKEY' PENDANT

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The pendant is carved on one side with one single monkey with peaches, the other side with a smaller monkey and its young accompanied by two bats, their eyes carved out of the black materials of the stone.

2 in. (5 cm.) long, box

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

清十八世紀 瑪瑙巧雕「靈猴獻壽」珮



186

• 186

A JADEITE RING

$\frac{3}{4}$ in. (2 cm.) long

HK\$80,000-150,000

US\$11,000-19,000

An identification report from GIA confirms that the present lot is natural green jadeite.

翠玉戒指

此器經GIA測試，證實為天然翠玉質。



187

• 187

A GROUP OF SIX JADEITE CARVINGS

The group consists of six jadeite carvings including a plume holder carved to the exterior with a dragon flying amidst clouds; and a small seal surmounted with a mythical beast finial.

The largest: 2½ in. (6.5 cm.) high

(6)

HK\$30,000-60,000

US\$3,900-7,800

翠玉雕件六件

• 188

A GROUP OF FOUR JADEITE RINGS

The largest stone: ¾ in. (2 cm.) long

(4)

HK\$20,000-40,000

US\$2,600-5,200

翠玉戒指四枚



188



189

• 189

A GROUP OF FIVE JADEITE PIPE FITTINGS AND ORNAMENTS

The group includes a jadeite pipe fitting and a pair of carved jadeite gourds.

The larger: 5 in. (13 cm.) long, box

(5)

HK\$20,000-40,000

US\$2,600-5,200

翠玉煙管及飾品五件



190

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

190

**A PALE CELADON AND RUSSET
JADE CARVING OF A HOUND**
MING DYNASTY OR EARLIER

Modelled as a recumbent hound with its head turned back, its long tail curled and flicked to one side, and its long spine rendered with bosses. The mottled pale celadon stone has darker inclusions and concentrated areas of russet.

3¾ in. (9.2 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

The Feng Wen Tang Collection
Sold at Christie's Hong Kong, 7 October
2014, lot 129

明或以前 青白玉臥犬

來源

奉文堂珍藏

香港佳士得·2014年10月7日·拍品129號

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

191

**A PALE CELADON JADE
'POMEGRANATE' GROUP**
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

The jade is naturalistically carved in the round as a pomegranate revealing its seeds which have burst through its skin, with a bat perched on top. The stone is of an even tone with some minor russet inclusions.

2½ in. (6.5 cm.) long

HK\$30,000-50,000

US\$3,900-6,500

PROVENANCE

The Feng Wen Tang Collection
Sold at Christie's Hong Kong, 7 October
2014, lot 143

清十九世紀 青玉多子多福把件

來源

奉文堂珍藏

香港佳士得·2014年10月7日·拍品143號



191



192

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

192

A WHITE AND RUSSET JADE CARVING OF A BEAR

QING DYNASTY (1644-1911)

The stone is carved as a crouching bear with its arched back highlighted by russet streaks. The white stone has some milky inclusions and areas of russet, and there are two holes for suspension.

2½ in. (6.5 cm.) long

HK\$100,000-150,000

US\$13,000-19,000

PROVENANCE

The Feng Wen Tang Collection

Sold at Christie's Hong Kong, 7 October 2014, lot 115

清 白玉熊

來源

奉文堂珍藏

香港佳士得·2014年10月7日·拍品115號

•193

A ROCK CRYSTAL TRIPOD CENSER AND COVER

LATE QING DYNASTY/EARLY REPUBLIC PERIOD

The censer is raised on three paw feet with *taotie* masks. The cover is surmounted by a pierced coiled dragon finial.

7½ in. (18 cm.) across handles, wood stand, Japanese wood box

HK\$50,000-80,000

US\$6,500-10,000

PROVENANCE

A Japanese private collection, acquired between 1960s-1970s

清末/民初 水晶雕龍鈕活環三足蓋爐

來源

日本私人珍藏·入藏於1960至1970年代之間



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

194

A WHITE JADE 'DRAGON' CENSER AND COVER

The censer has four larger handles with rings in the form of dragons, their bodies extending down to form the feet, divided by four smaller dragon-head handles, the base with an apocryphal Qianlong reign mark; the cover with a finial in the form of a *chilong* grasping *lingzhi*, the sides in relief with four bulls.

6¾ in. (17 cm.) wide, wood stand

HK\$150,000-200,000

US\$20,000-26,000

PROVENANCE

Sold at Christie's London, 6 December 1993, lot 190

白玉雕龍獅活環耳螭龍鈕蓋爐

來源

倫敦佳士得·1993年12月6日·拍品190號





195 (part)



196 (part)

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

• 195

A GROUP OF THIRTY SEVEN SNUFF BOTTLES

(37)

HK\$180,000-260,000

US\$24,000-34,000

鼻煙壺三十七件

來源
亞洲私人珍藏

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

• 196

A GROUP OF FIFTY THREE GLASS SNUFF BOTTLES

(53)

HK\$200,000-400,000

US\$26,000-52,000

玻璃胎鼻煙壺五十三件

來源
亞洲私人珍藏



197 (part)

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

• 197

A GROUP OF FIFTEEN SNUFF BOTTLES

(15)

HK\$80,000-140,000

US\$11,000-18,000

鼻煙壺十五件

來源
亞洲私人珍藏

• 198

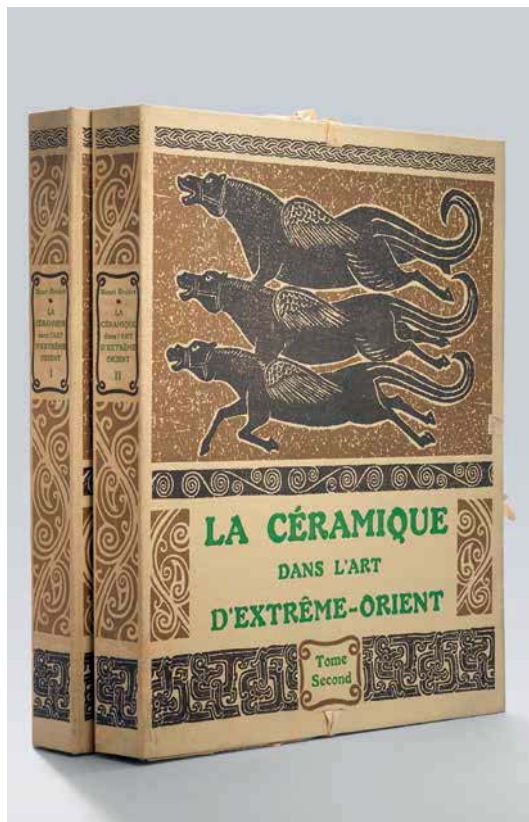
**HENRI RIVIERE, LA CERAMIQUE DANS L'ART
D'EXTREME-ORIENT, VOL. 1,2, PARIS, 1923**

Folio (463 x 386mm.). 100 colour plates. Unstitched as issued, the set contained in original cloth boxes. No. 125. (2)

HK\$40,000-50,000

US\$5,200-6,500

1923年出版 HENRI RIVIERE 《LA CERAMIQUE
DANS L'ART D'EXTREME-ORIENT》兩冊



198

END OF SALE

CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (A symbol), Christie's acts as agent for the seller.

A BEFORE THE SALE

1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

3 CONDITION

(a) The **condition of lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

5 ESTIMATES

Estimates are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes.

6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most wristwatches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, wristwatches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use.

Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(g).

B REGISTERING TO BID

1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction

to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address together with documentary proof of directors and beneficial owners; and

(iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidstatus@christies.com.

3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller.

4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot**(s) in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes.

A bidder accepting personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the

auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

(A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

(B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit www.christies.com/livebidding and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on www.christies.com.

(C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at www.christies.com. We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The auctioneer will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the **low estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

C AT THE SALE

1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol 'next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The auctioneer can at his sole option:

- refuse any bid;
- move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the **lots**;
- withdraw any **lot**;
- divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- in the case of error or dispute and whether during or after the auction, to continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If any dispute relating to bidding arises during or after the auction, the auctioneer's decision in exercise of this option is final.

4 BIDDING

The auctioneer accepts bids from:

- bidders in the saleroom;
- telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The auctioneer may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The auctioneer will not identify these as bids made on behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the auctioneer will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the auctioneer may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the auctioneer may deem such **lot** unsold.

6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The auctioneer will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens (and Christie's LIVETM) may show bids in some other major currencies as well as Hong Kong dollar. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the auctioneer decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the auctioneer's hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the **hammer price**, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the **hammer price** of each **lot** sold. On all **lots** we charge 25% of the **hammer price** up to and including HK\$1,200,000, 20% on that part of the **hammer price** over HK\$1,200,000 and up to and including HK\$20,000,000, and 12% of that part of the **hammer price** above HK\$20,000,000.

2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever they arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence.

E WARRANTIES

1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller: (a) is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and (b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else. If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our "authenticity warranty"). If, within 5 years of the date of the auction, you satisfy us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

- It will be honoured for a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.
- It is given only for information shown in **UPPERCASE type** in the **catalogue description** (the "Heading"). It does not apply to any information other than in the **Heading** even if shown in **UPPERCASE type**.
- The **authenticity warranty** does not apply to any **Heading** or part of a **Heading** which is **qualified**. **Qualified** means limited by a clarification in a **lot's catalogue description** or by the use in a **Heading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term "ATTRIBUTED TO..." in a **Heading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no **warranty** is provided that the **lot** is the work of the named artist. Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.
- The **authenticity warranty** applies to the **Heading** as amended by any **Saleroom Notice**.
- The **authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further, it does not apply if the **Heading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.
- The **authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.
- The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if the original buyer has owned the **lot** continuously between the date of the auction and the date of claim. It may not be transferred to anyone else.
- In order to claim under the **authenticity warranty** you must:
 - give us written details, including full supporting evidence, of any claim within 5 years of the date of the auction;
 - at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognised experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain

additional opinions at our expense; and

(iii) return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.

(i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.

(j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:

(a) This additional **warranty** does not apply to:

(i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;

(ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;

(iii) books not identified by title;

(iv) **lots** sold without a printed **estimate**;

(v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or

(vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.

(b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.

(k) **South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting**.

In these categories, the **authenticity warranty** does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the **lot** is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the **purchase price** in accordance with the terms of Christie's **authenticity warranty**, provided that the original buyer notifies us with full supporting evidence documenting the forgery claim within twelve (12) months of the date of the auction. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2h(ii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) (i) also apply to a claim under these categories.

F PAYMENT

1 HOW TO PAY

(a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:

(i) the **hammer price**; and

(ii) the **buyer's premium**; and

(iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax.

Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the "**due date**").

(b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.

(c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:

(i) Wire transfer

You must make payments to:

HSBC

Head Office

1 Queen's Road, Central, Hong Kong

Bank code: 004

Account No. 062-305438-001

Account Name: Christie's Hong Kong Limited

SWIFT: HSCHKHHKHK

(ii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$1,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, we accept payment up to HK\$500,000 per auction sale. You must complete a CNP authorisation form which you can get from our Post-Sale Services Department. You must send a completed CNP authorisation form by fax to +852 2973 0111 or by post to the address set out in paragraph (d) below. CNP payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

(iii) Cash

We accept cash subject to a maximum of HKD80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).

(iv) Banker's draft

You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.

(v) Cheque

You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.

(d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.

(e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or fax on +852 2973 0111.

2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

3 TRANSFERRING RISK TO YOU

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

(a) When you collect the **lot**; or

(b) At the end of the 7th day following the date of the auction, even if you have not collected the **lot** by this date.

4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY

(a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **due date**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):

(i) to charge interest from the **due date** at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;

(ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;

(iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;

(iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;

(v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);

(vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;

(vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;

(viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and

(ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

(b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another **Christie's Group** company for any transaction.

(c) If you make payment in full after the **due date**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 35 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(b). In such circumstances paragraph G(b) shall apply.

5 KEEPING YOUR PROPERTY

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

G COLLECTION AND STORAGE

(a) We ask that you collect the purchased **lots** promptly following the auction (**but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us**).

(b) If you have paid for the **lot** in full but you do not collect the **lot** within 35 calendar days after the sale, unless otherwise agreed in writing, we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate. We can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and handling fees for doing so. If we do this we will pay you the proceeds of the sale after taking our storage charges and any other amounts you owe us and any **Christie's Group** company.

Nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

(c) Without prejudice to paragraph G(b), for paid **lots** from this auction, we are pleased to offer complimentary storage up to and including the thirty-fifth calendar day following the sale. If purchases are not collected by then a monthly storage charge will be imposed, from the thirty-sixth calendar day following the sale for the period whilst the **lots** remain stored with us, as below on a per lot basis and is payable in advance.

Jewellery/Watches: HK \$800 per lot
Others (except Wine, Handbags & Accessories*): HK\$1500 per lot

*Please refer to Wine and Handbags & Accessories Catalogue respectively for details.

Additional charges such as insurance and transportation will be charged separately if required.

In respect of requests from purchasers wishing to arrange collection of their property from our offices after the property has been transferred to the warehouse,

we may in our discretion allow collection at our offices in limited circumstances but will need to charge a HK\$850 administration fee (minimum charge).

H TRANSPORT AND SHIPPING

1 TRANSPORT AND SHIPPING

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an **estimate**, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com. We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a **lot**. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

2 EXPORT AND IMPORT

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to postsaleasia@christies.com.

(b) Lots made of protected species

Lots made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol **-** in the catalogue. This symbol includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and Brazilian rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot** containing wildlife material if you plan to import the **lot** into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to obtain these at your own cost. If a **lot** contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the **lot** into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

(c) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any **lot** containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have

conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the lot description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

(d) Lots containing material that originates from Burma (Myanmar)

Lots which contain rubies or jadeite originating in Burma (Myanmar) may not generally be imported into the United States. As a convenience to US buyers, **lots** which contain rubies or jadeite of Burmese or indeterminate origin have been marked with the symbol **Ψ** in the catalogue. In relation to items that contain any other types of gemstones originating in Burma (e.g. sapphires) such items may be imported into the United States provided that the gemstones have been mounted or incorporated into jewellery outside of Burma and provided that the setting is not of a temporary nature (e.g. a string).

(e) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

(f) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

(g) Watches

(i) Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol **-** in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all **warranties** and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's **warranties** contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those **warranties**.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; or

(ii) give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution,

authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of these services.

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

J OTHER TERMS

1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at www.christies.com.

8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall

it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to

have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including **catalogue descriptions** and prices, may be reported on **www.christies.com**. Sales totals are **hammer price** plus **buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from **www.christies.com**.

K GLOSSARY

authentic : a genuine example, rather than a copy or forgery of:

- (i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;
- (ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;
- (iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or
- (iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

authenticity warranty : the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

buyer's premium : the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

catalogue description : the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

Christie's Group : Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

condition : the physical **condition** of a **lot**.

due date : has the meaning given to it paragraph F1(a).

estimate : the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. **Low estimate** means the lower figure in the range and **high estimate** means the higher figure. The **mid estimate** is the midpoint between the two.

hammer price : the amount of the highest bid the auctioneer accepts for the sale of a **lot**.

Heading : has the meaning given to it in paragraph E2.

lot : an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

other damages : any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

purchase price : has the meaning given to it in paragraph F1(a).

provenance : the ownership history of a **lot**

qualified : has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

reserve : the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

saleroom notice : a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on **www.christies.com**, which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the auctioneer either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.

UPPER CASE type : means having all capital letters.

warranty : a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.

業務規定 · 買方須知

業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣刊載在本目錄中**拍賣品**的條款。

通過登記競投和/或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款，因此，您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權（以▲標示），佳士得為賣方的代理人。

A. 拍賣之前

1. 拍賣品描述

(a) 目錄描述部分使用的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的標識的解釋，請見本目錄內“本目錄中使用的各類標識”。

(b) 本公司在本目錄中對任何**拍賣品**的描述，包括**拍賣品**狀況報告及其它陳述（不管保口頭還是書面），包括**拍賣品**性質或**狀況**、藝術家、時期、材料、概略尺寸或來源均均屬我們意見之表述，而不應被作為事實之陳述。我們不像專家的歷史學家及學者那樣進行深入的研究。所有的尺寸及重量僅為粗略估計。

2. 對於**拍賣品**描述佳士得所負的責任

我們不對**拍賣品**的性質提供任何保证，除了下述第 E2 段的**真品保證**以及第 1 段另有約定。

3. 狀況

(a) 在我們拍賣會上拍賣的**拍賣品**狀況可因年代、先前損壞、修復、修理及損耗等因素而差異甚大。其性質即意味著幾乎不可能處於完美的**狀況**。**拍賣品**是按照其在拍賣之時的“現狀”出售，而且不包括佳士得或賣方的任何陳述或保證或對於**狀況**的任何形式的責任承擔。

(b) 在本目錄條目或**狀況**報告中提及**狀況**不等同於對**狀況**的完整描述。圖片可能不會清晰顯示出**拍賣品**、**拍賣品**的色彩和明暗度在印刷品或屏幕上看起來可能會與實際檢查時的情況不同。**狀況**報告可協助您評估**拍賣品**的**狀況**。為方便買方，**狀況**報告為免費提供，僅作為指引。**狀況**報告提供了我們的意見，但可能未指出所有的缺陷、內在瑕疵、修復、更改及改造，因為我們的僱員不是專業修復或維護人員。出於這個原因，他們不能替代您親自檢查**拍賣品**或您自己尋求的專業意見。買方有責任確保自己已經要求提供、收悉及考慮了任何**狀況**報告。

4. 拍賣之前的檢查**拍賣品**

(a) 如果您計劃競投一件**拍賣品**，應親自或通過具有專業知識之代表來檢查，以確保您接受**拍賣品**描述之**狀況**。我們建議您從專業角度人員或其其他專業顧問那裏獲取意見。

(b) 拍賣之前的檢視應向公眾開放。在拍賣之前的檢視或通過預約，我們的專家可在場回答問題。

5. 估價

估價是基於**拍賣品**的數量、稀有程度、質量、來源及類似物品的近期拍賣決定。**估價**可能會改變，您或任何其他人在任何情況下都不可能依賴**估價**，將其作為**拍賣品**的實際售價的預測或保證。**估價**不包括買方佣金或任何適用的稅費。

6. 撤回

佳士得有權單方面決定在**拍賣品**拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將**拍賣品**撤回。佳士得無須就任何撤回決定向您承擔責任。

7. 珠寶

(a) 有色寶石（如紅寶石、藍寶石及綠寶石）可能經過處理以改良外觀，包括加酸及上手等方法。這些方法都被國際珠寶行業認可，但是經過處理的寶石的硬度可能會降低及/或在日後需要特殊的保養。

(b) 所有類型的寶石均可經過某些改良處理。如果某件**拍賣品**沒有報告，您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求寶石鑒定報告，報告的費用由您支付。

(c) 我們不會為每件拍賣的寶石索取鑒定報告。若我們有從國際認可的寶石鑒定實驗室發出鑒定報告，我們會在目錄中提及。從美國寶石鑒定實驗室發出的鑒定報告會描述對寶石的改良或處理。歐洲寶石鑒定實驗室的報告僅對我們要求的時候，才會提及對寶石的改良及處理，但是該報告會確認該寶石沒有被改良或處理，因各實驗室使用方法和技術的差異，對某寶石是否處理過、處理的程度或處理是否為永久性，都可能持不同意見。寶石鑒定實驗室僅對報告作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。

(d) 對於珠寶銷售來說，**估價**是以寶石鑒定報告中的信息為基礎，如果沒有報告，就會認為寶石可能已經被處理或提升過。

8. 鐘錶

(a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被修理過，可能都含有非原裝零件。我們不能保證任何鐘錶的任何個別零件都是原裝。被陳述為“關聯”字樣的錶帶不是原裝錶帶的部分，可能不是**真品**。拍賣的鐘錶可能跟隨沒有鐘錶、鐘錶或鐘錶出售。

(b) 收藏家等級的錶經常有非常精細複雜的機械構造，可能需要一般保養服務、更換電池或進一步的修理工作，而這些都由買方負責。我們不保證每一隻錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及，我們不提供證書。

(c) 大多數的腕錶都被打開過查看機芯的型號及質量。因為這個原因，帶有防水錶殼的腕錶可能不能防水，在使用之前我們建議您讓專業鐘錶師先做檢查。

手錶及錶帶的拍賣及運送方面的重要信息，請見第 H2(g) 段。

B. 登記競投

1. 新競投人

(a) 如果這是您第一次在佳士得競投，或者您曾參與我們的拍賣，但在過去兩年內未曾從任何佳士得拍賣場成功競投過任何東西，您必須在拍賣之前至少 48 個小時登記，以給我們足夠的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不允許您登記成為競投人。您須提供以下資料：

(i) 個人客戶：帶有照片的身份證明（駕照執照、國民身分證或護照） 如果您身份證明文件上沒有顯示，您當前的住址證明（如：當前的公共事業賬單或銀行對賬單）。

(ii) 公司客戶：顯示名稱及注册地址的公司註冊證明或類似文件，以及董事和受益股東的文件證明。

(iii) 信託、合夥、離岸公司及其它業務結構，請提前聯繫我們商談要求。

(b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如需幫助，請聯繫我們的客戶服務部：+852 2760 1766。

2. 再次參與競投的客戶

我們選擇要求您提供以上 B1(a) 段所提及的現時身份證明，財務證明及/或押金作為許可您競投的條件。如果您過去在兩年內沒有從我們的拍賣會成功投得**拍賣品**，或者您本次提出價金額高於過往，請聯繫我們的投標部：+852 2978 9910 或電郵至 bidsasia@christies.com

3. 如果您未能提供正確的文件

如果您認為，您不能滿足我們對競投者身份及登記手續的要求，包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗黑錢和/或反恐怖主義財政審查，我們可能會不允許您登記競投，而如果您成功投得**拍賣品**，我們可能撤銷您與賣方之間的買賣合約。

4. 代表他人競投

(a) **作為授權競投人**：如果您代表他人競投，在競投前，委託人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書，授權您代表其競投。

(b) **作為匿名委託人的代理人**：如果您以代理人身份為匿名委託人（最終的買方）進行競投，您同意承擔支付**購買款項**和所有其他應付款項的個人責任。並且，您保證：

(i) 您已經根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對**拍賣品**的最終的買方進行必要的客戶盡職調查，同意我們依賴該盡職調查。並且，您將在不少於 5 年的期間內保存證明盡職調查的文件和記錄。

(ii) 您在收到我們要求後可以將證明盡職調查的文件和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查看，我們不會向任何第三方披露上述文件和記錄，除非 (1) 您已經在公共領域存在，(2) 根據法律要求須被披露，(3) 符合反洗黑錢法律規定。

(iii) 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何洗滌犯罪罪。

(iv) 您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪罪收入有關或最終的買方因洗黑錢、恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查，被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向該指定第三方收取付款，競投人同意就繳付**購買款項**和所有其他應付款項負上個人法律責任。

5. 親自出席競投

如果您希望能在拍賣現場競投，必須在拍賣舉行前至少 30 分鐘辦理登記手續，並領取競投號碼牌。如高協助，請聯繫客戶服務部：+852 2760 1766。

6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設，如果在提供該服務出現任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得均不負上任何責任。

(A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辦理申請電話競投。佳士得只會由拍賣安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。估價低於港幣 30,000 元之**拍賣品**將不接受電話競投。若需要以英語外的其他語言進行競投，須儘早在拍賣之前預先安排。電話競投將可被錄音。以電話競投即代表您同意接受競投條款。您同意電話競投接受業務規定期限。

(B) 在 Christie's Live™ 網絡競投

在某些拍賣會，我們會提供網絡競投。請登入 www.christies.com/ivebidding，點擊“現場競投”圖標，瞭解如何從電腦聆聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投接受業務規定及 Christie's Live™ 使用條款的管限，詳情請見 www.christies.com 網站。

(C) 書面競投

您可於本目錄，任何佳士得辦公室或通過 www.christies.com 選擇拍賣並查看**拍賣品**取得書面競投表格。您必須在拍賣開始前至少 24 小時提交已經填寫的書面競投表格。投標必須是以拍賣會當地的貨幣為單位。拍賣官將在參考**底價**後，合理地履行書面競投要求以可能的最低價進行競投。如果您以書面競投一件**沒有底價**的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們為您提供**最低估價**的 50% 進行競投；或如果您書面標價比上述更便宜，則以您的書面標價價格競投。如佳士得收到多個競投價相等的書面標價，而在拍賣時此等競投價及該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。

C. 拍賣之時

1. 進入拍賣現場
我們有權不允許任何人進入拍賣場地，參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

2. 底價

除非另外列明，所有**拍賣品**均有底價。不定有底價的**拍賣品**，在**拍賣品**號碼旁適用標記。底價不會高於**拍賣品**的**最低估價**。

3. 拍賣官之酌情權

拍賣官可以酌情選擇：

(a) 拒絕接受任何競投；

(b) 以某決定方式將競投提前或推後，或改變**拍賣品**的順序；

(c) 撤回任何**拍賣品**；

(d) 將任何**拍賣品**分開拍賣或將兩件或多件**拍賣品**合併拍賣；

(e) 重開或繼續競投，即便已經下槌；

(f) 如果有出錯或爭議，無論是在拍賣時或拍賣後，選擇繼續拍賣，決定誰是成功競投人、取消**拍賣品**的拍賣或將**拍賣品**重新拍賣或出售。在拍賣之時或後對競投有任何爭議，拍賣官有最終決定權。

4. 競投

拍賣官接受以下競投：

(a) 拍賣會場參與競投的競投人；

(b) 從電話競投人，通過 Christie's Live™（如第 B6 部分所示）透過網絡競投的競投人；

(c) 拍賣之前提交佳士得的書面競投（也稱為不在場競投或委託競投）。

5. 代表賣方競投

拍賣官可選擇代表賣方競投的方式連續競投或以拍賣官其他競投者的投標而競投的方式，直至達到**底價**以下。拍賣官不會代表賣方作出相等或高於**底價**之出價。就不設**底價**的**拍賣品**，拍賣官通常會以**最低估價**的 50% 開始拍賣。如果在拍賣位沒有人競投，拍賣官可以自行調高價格或繼續拍賣，直至有人競投，然後從該價位向上拍賣。如果無人競投該**拍賣品**，拍賣官可視該**拍賣品**為流拍**拍賣品**。

6. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**最低估計**開始，然後逐步增加（競投價遞增幅度）。拍賣官會自行決定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度，僅供閣下參考。

7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板 (Christie's Live™) 可能會以港幣及其它必須貨幣來展示競投。任何兌換率僅作指引，佳士得並不受其約束。對於在提供該服務出現的任何錯誤 (人為或其它)，遺漏或故障，佳士得並不負責。

8. 成功競投

除非拍賣官決定使用以上 C3 段中的酌情權，拍賣官下之購買合約即為最終競投之接受。這代表賣方和成功競投人之間即買賣合約之訂立。我們僅向已登記的成功競投人開具發票。拍賣後我們會以郵寄及/或電子郵件方式發送發票，但我們並不負責通知閣下競投是否成功。如您欲以書面競投，拍賣後您應儘快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果，以避免產生不必要的會費費用。

9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時，您同意您會嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

D. 買方酬金及稅款

1. 買方酬金

成功競投人除支付成交價外，亦同意支付本公司以該拍賣品成交價計算的買方酬金。酬金率按每件拍賣品成交價首港幣 1,200,000 元之 25%；加逾港幣 1,200,000 元以上至港幣 20,000,000 元部分之 20%；加逾港幣 20,000,000 元以上之 12% 計算。

2. 稅費

成功競投者將負責所有適用拍賣品稅費，包括增值稅、銷售或轉讓使用稅費或者所有基於成交價和買方酬金而產生的稅費。買方有責任查明並支付所有應付稅費。在任何情況下香港法律先決適用。

E. 保證

1. 買方保證

對於每項拍賣品，買方保證其：

- 為拍賣品的所有人，或拍賣品的共有人之一並獲得其他共有人的許可；或，如果賣方不是拍賣品的所有人或其有一之人，其已獲得所有人的授權出售拍賣品或其任法律上有權這麼做；
- 有權利將拍賣品的所有權轉讓給買方，且該權利不負擔任何限制或任何其他人之索賠權。

如果以上任何保證不確實，買方不必支付超過您已向我們支付的購買款項 (詳見以下 F1(a) 段定義) 的金額。買方不會就閣下利潤上或經營的損失、預存款項、商機喪失或利息的損失、成本、賠償金、其他賠償或支出承擔責任。買方不就任何拍賣品提供任何以上列舉之外的保證；只要法律許可，所有買方均應做出的保證及法律要求加入本協議的所有其它買方責任概被免除。

2. 真品保證

在不抵觸以下條款的情況下，本公司保證我們拍賣的拍賣品都是真品 (我們的“真品保證”)。如果在拍賣日後的五年內，您我們滿意您的拍賣品不是真品，在符合以下條款規定之下，我們將把您支付的購買款項退還給您。

業務規定的詞匯表裏對“真品”一詞做出解釋。真品保證條款如下：

- 我們在拍賣日後的 5 年內提供真品保證。此期限過後，我們不再提供真品保證。
- 我們只會對標題以上以大字體註明的目錄描述作出真品保證。除了標題中顯示的資料，我們不對任何標題以外的資料 (包括標題以外的大字體註明) 作出任何保證。
- 真品保證不適用於有保留標識或有保留的部分標識。有保留是指受限於拍賣品目錄描述內的解釋，或者標識中有“重要通告及目錄編列方法之說明”內有保留標識的某些字眼。例如：標識中對“認為是...之作品”的使用指佳士得認為該拍賣品可能混入藝術家別的作品，但是佳士得不得保證該作品一定是該藝術家的作品。在競投前，請閱華“有保留標識”列表及拍賣品的目錄描述。
- 真品保證適用於被拍賣廣告所修訂後的標識。
- 真品保證不適用於在拍賣之後，學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有所改變。此保證亦不適用於在拍賣日時，標識乎被普遍接受的學者或專家的意見，或標識指出意見衝突的地方。
- 如果拍賣品具有通過科學鑑定方法才能鑑定出不是真品，而在我們出版目錄之日，該科學方法還未存在或未被普遍接納，或價格太昂貴或不實際，或者可能損壞拍賣品，則真品保證不適用。
- 真品保證僅適用於拍賣品在拍賣時由佳士得發出的發票之原本買方，且僅在原本買方在拍賣日與專人之持續擁有該拍賣品才適用。保證中的利益不可以轉讓。

(h) 要索真品保證下的權利，您必須：

- 在拍賣日後 5 年內，向我們提供書面的索索通知並提供詳情，包括完整的佐證證據；
 - 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在此拍賣品領域被認可的兩位專家的書面意見，確認該拍賣品不是真品。如果我們有任何疑問，我們保留自己支付費用獲取更多意見的權利；及
 - 自費交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給佳士得拍賣場。
- 您在本真品保證下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的購買款項。在任何情況下我們不須支付超過您已向我們支付的購買款項的金額，同時我們也無須對任何利潤或經營損失、商機或價值喪失、預存款項或利息、成本、賠償金或其他賠償或支出承擔責任。
 - 書籍。如果拍賣品為書籍，我們提供額外自拍賣日起為期 14 天的保證，如經校對後，拍賣品的文本或圖樣存有瑕疵，在以下條款的規限下，我們將退回已付的購買款項：
 - 此類外保證不適用於：
 - 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍鑄造的破壞、污漬、邊緣損壞或其它不影響文本及圖樣完整性的瑕疵；
 - 繪圖、簽名、書信或手稿；帶有簽名的照片、音樂唱片、碟片、地圖或地圖；
 - 沒有標價的書籍；
 - 沒有標明估價的已售出拍賣品；
 - 目錄中表明售出後不可退貨的書籍；
 - 狀況報告中或拍賣時公告的瑕疵。
 - 要根據本條規定索賠權利，您必須在拍賣後的 14 天內就有關瑕疵提交書面通知，並交回與拍賣時狀況相同的拍賣品給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。
 - 東南亞現代及當代藝術及/或中國畫書。真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但佳士得同意取消被證實為真品之東南亞現代及當代藝術以及中國畫書之交易。已付之購買款項則根據佳士得真品保證的條款退還予原本買方，但買方必須在拍賣日起 12 個月內以書面通知本公司有關拍賣品為真品並能按以上 E2(i)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據，證實該拍賣品為真品，及須按照以上 E2(ii)(ii) 規定交回拍賣品給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之索賠。

真品保證並不適用於此類別拍賣品。目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但佳士得同意取消被證實為真品之東南亞現代及當代藝術以及中國畫書之交易。已付之購買款項則根據佳士得真品保證的條款退還予原本買方，但買方必須在拍賣日起 12 個月內以書面通知本公司有關拍賣品為真品並能按以上 E2(i)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據，證實該拍賣品為真品，及須按照以上 E2(ii)(ii) 規定交回拍賣品給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之索賠。

F. 付款

1. 付款方式

(a) 拍賣後，您必須立即支付以下購買款項：

- 成交價；和
- 買方酬金；和
- 任何關稅、有關貨物、銷售、使用、補償或服務稅項。

所有款項須於拍賣後 7 個日曆內悉數付清 (“到期付款日”)。

我們只接受登記競投人付款。發票一旦開具，發票上買方的姓名不能更換，我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將拍賣品出口且需要出口許可證，您也必須立即支付以上款項。

(c) 在香港佳士得購買的拍賣品，您必須按照發票上顯示的貨幣以下列方式支付：

- 電匯至：
香港上海匯豐銀行總行
香港中環皇后大道中 1 號
銀行編號：004
賬號：062-305438-001
賬名：Christie's Hong Kong Limited
收款銀行代號：HSBKHKHHKHK
- 信用卡
在符合我們的規定下，我們接受各種主要信用卡付款。本公司每次拍賣接受總額不超過港幣 1,000,000 元之現場信用卡付款，但有關條款及限制適用。以中國銀聯支付方式沒有金額限制。如要以“持卡人不在場”(CNP) 的方式支付，本公司每次拍賣接受總額不超過港幣 500,000 元之付款。您必須填妥 CNP 授權表格，該表格可向我們索取。您將填妥之 CNP 授權表格以傳真 (+852 2973 0111) 或以郵寄方式送到以下 (d) 段的地址。CNP 付款不適用於所有佳士得拍賣場，並受某些限制。適用於信用卡付款的條款和限制可從佳士得的後服務部獲取，詳情列於以下 (d) 段；
- 現金
本公司每年只接受每位買方總數不超過港幣 80,000 元之現金付款 (須受有關條件約束)；
- 銀行匯票
抬頭請註明“佳士得香港有限公司”(須受有關條件約束)；
- 支票
抬頭請註明“佳士得香港有限公司”。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。

- 支付時請註明拍賣號碼、發票號碼及客戶號碼；以郵寄方式支付必須發送到：佳士得香港有限公司，後服務部 (地址：香港中環遮打道 18 號匯豐大廈 22 樓)。
- 如要瞭解更多信息，請聯繫售後服務部。電話 +852 2766 1067；傳真：+852 2973 0111。

2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算購買款項後，您才擁有拍賣品及拍賣品的所有權，即使本公司已將拍賣品交給您。

3. 風險轉移

拍賣品的風險和責任自以下日期起將轉移給您 (以較早者為準)：

- 賣方提貨日；
- 自拍賣日起計 7 日後，即使買方在此日期前仍未提取拍賣品。

4. 不付款之補救辦法

- 如果到期付款日，您未能全數支付購買款項，我們將有權行使以下一項或多項 (及執行我們在 F5 段的權利以及法律賦予我們的其它權利和補救辦法)：
 - 自到期付款日起，按照尚未款項，收取最高以香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業基準加 7% 的利息；
 - 取消交易並按照我們認為合適的條件對拍賣品公開重新拍賣或私下重新售賣。您必須向我們支付原應支付的購買款項與再次轉賣收益之間的差額。您也必須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、損失、賠償、法律費用及任何賣方與買方的差額；
 - 代不履行責任的買方支付方應付的拍賣淨差金額。您承認佳士得有賣方之所有權利向您追討金額；
 - 您必須承擔尚欠之購買款項，我們可提取回此金額而向您提出法律訴訟程序及法律許可，向您索賠之其他損失、利息、法律費用及其他費用；
 - 將我們或佳士得集團任何公司欠下您之款項 (包括您已付給我們的任何保證金或部分付款) 用以抵銷您未付款之款項；
 - 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方；
 - 在將來任何拍賣中，不允許您或您的代表作出競投，或在接受您競投之前向您收取保證金；
 - 在拍賣品所處地方之法律許可之下，佳士得就您擁有並由佳士得管有的拍賣品作為抵押品並以抵押品持有人身份行使最高程度之權利及補救方法，不論是以典當方式、抵押方式或任何其他形式。您則被視為已授與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為賣方對本公司及賣方的有關抵押責任；和
 - 採取我們認為必要或適當的任何行動。
- 將您已付的款項，包括保證金及其他部份付款或我們欠下您的款項用以抵銷您欠我們或其他佳士得集團的款項。
- 如果您在到期付款日之後支付全部款項，同時，我們選擇接受該付款，我們可以自拍賣後第 35 日起根據 G(b) 段向您收取倉儲和運輸費用。在此情況下，G(b) 段將適用。

5. 押押拍賣品

如果您欠我們或其他佳士得集團公司款項，除了以上 F4 段的權利，在法律許可下，我們可以任何方式使用或處置您存於我們或其它佳士得集團公司的拍賣品。只有在您全額支付欠我們或相關佳士得集團公司的全部款項後，您方可領取有關拍賣品。我們亦可選擇將您的拍賣品按照我們認為適當的方式出售。我們將用出售拍賣品的銷售所得來抵銷您欠我們的任何款項，並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵銷，您須支付差額。

G. 提取及倉儲

- 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的拍賣品 (但請注意，在全數付清所有款項之前，您不必提取拍賣品)。
- 如果您已經支付全部款項但未能於拍賣後的 35 個日曆日之內提取拍賣品，除非另有書面約定，我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售拍賣品。我們有權將拍賣品運送到關聯公司或第三方倉庫，並向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。如果我們選擇，我們可能會將拍賣品銷售所得在扣除我們的倉儲費用及任何欠下我們及佳士得集團公司的其它費用後支付給您。

本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

在不影響 G(b) 段的原則下，佳士得從本拍賣中所有已付款拍賣品提供免費儲存至拍賣後第三十五個日曆日止。惟買家在屆時仍未提取拍賣品，佳士得將向買家收取自拍賣第三十六日曆日起計的倉儲費，每月之倉儲費將按每件拍賣品收取，並須提前支付。儲存期不足一個月者，亦需繳付整月倉儲費。

珠寶 / 鐘錶：每件港幣 800 元
其他（不包括洋酒、手袋及配飾*）：每件港幣 1500 元

* 有關洋酒及手袋及配飾之倉儲費及提取事宜，詳情請分別參閱酒及手袋及配飾圖錄目錄。
倉儲費並不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費將會另行收取。

對於買方於拍賣品移送倉庫後，欲安排於本公司辦事處提取其拍賣品之要求，本公司享有的情權，允許在有限情況下在本公司辦事處提取拍賣品，但需收取每件拍賣品港幣 850 元行政費（最低收費）。

H. 運送

1. 運送
運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排**拍賣品**的運送和付運事宜。我們也可以依照您的要求安排包裝運送及付運事宜，但您須支付所有收費。我們建議您在競投前預先查詢有關收費的估價，尤其是需要專業包裝的大件物品或高價值品。應您要求，我們也可建議處理員、包裝、運輸公司或有關專家。詳情請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或電郵至 postsalesia@christies.com。我們會合理建議海運、包裝、運輸**拍賣品**。若我們上述目的向您推薦任何其他公司，我們不會承擔有關公司之行為，遺漏或疏忽引致的任何責任。

2. 出口 / 進口

拍賣售出的任何**拍賣品**都可能受**拍賣品**售出國家的出口法律及其他國家的進口法律限制。

許多國家就**拍賣品**出境要求出口證明及 / 或就**拍賣品**入境要求進口證明。進口國當地法律可能會禁止運出某些**拍賣品**或禁止**拍賣品**在進口國出售。

(a) 在競投前，您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法規出口或進口**拍賣品**的要求。如果您無法提供許可證，或申請許可證延誤，您仍須全數支付**拍賣品**的款項。如果您提出申請，在我們能力範圍許可內，我們可以協助您申請所需許可證，但我們不會就此服務向您收費或擔保。我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情，請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或電郵至 postsalesia@christies.com。

(b) **含有受保護動植物標本的拍賣品**
由瀕臨絕種及其他受保護野生動物標本製造或組成（不論百分比）的**拍賣品**在本目錄中註有〔-〕號。

這些標本包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、藍瑪瑙標本及巴西玫瑰木。如有意將含有野生動物標本的任何**拍賣品**進口至其他國家，您須於競投**拍賣品**之前了解有關海關法規和規定。有些國家完全禁止含有這類標本的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關主管機構取得許可證。在有些情況下，**拍賣品**必須附有獨立標本的科學證明和 / 或年期證明，方能裝運，而您還須自行安排上述證明並負責支付有關的費用。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混雜的野生動物材料（例如猛犸象牙、海象牙和犀牛角象牙）且您計劃將上述**拍賣品**進口到美國，請查看 C 段中之重要信息。如果您無法出口，進口該**拍賣品**或因任何原因**拍賣品**被政府部門查收，我們沒有義務因此取消您的交易並退回您的**購買款項**。您應負責確定並滿足有關含有上述**拍賣品**進出口的法律和規例要求。

(c) **美國關於非洲象象牙的進口禁令**
美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混雜的野生材料（例如猛犸象牙、海象牙和犀牛角象牙），其必須通過受美國漁業和野生動物保護局認可的嚴格科學測試確認該物非非洲象象牙後方可進口美國。如果我們在拍賣前對**拍賣品**已經進行了該嚴格科學測試，我們會在**拍賣品**陳述中清楚表明。我們一般無法確認標本**拍賣品**的象牙是否來自非洲象。您必須購買有關**拍賣品**證書書含有**拍賣品**進口美國。您須負責證明除並未支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並未定論或確定物非非洲象象牙，不被視為取消**拍賣**和退回**購買款項**的依據。

(d) **含有緬甸寶石**的**拍賣品**
含有源於緬甸的紅寶石或翡翠的**拍賣品**，可能被禁止進口美國。為方便美國準買方，該類**拍賣品**註有 W 標記以供識別。若物件含有源於緬甸的其他類型寶石（例如藍寶石等），如是在緬甸以外地區採掘或組裝成的珠寶，並能證實乃非暫時的（暫時性指例如是像以繩子束縛等），則有可能獲准進口美國。

(e) **源自伊朗的拍賣品**
一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的“傳統工藝品”（身份不明確的藝術家作品及 / 或功能性作品。

例如：地毯、碗、大口水壺、瓷器和裝飾品）。美國禁止進口以上物品亦禁止美國國民（不論所在處）購買以上物品。有些國家，例如加拿大則允許在特定情況下可以進口上述物品。為方便買方，佳士得在源自伊朗（波斯）的**拍賣品**下方特別註明。如您受以上制裁或貿易禁運限制，您須確保您不會競投或進口有關**拍賣品**，違反有關適用條例。

(f) **黃金**
含量低於 18k 的黃金並不是在所有國家均被視為“黃金”，並可能被拒絕入口。

(g) **鐘錶**
本目錄內有些鐘錶的照片顯示該手錶配有溯洄及受保護動物（如知曉鐘錶或鱷魚）的物料所製成的錶帶。這些**拍賣品**在本目錄內的**拍賣品**編號旁以 - 符號顯示。這些錶帶只用來展示**拍賣品**並不作銷售用途。在運送手錶到拍賣地以外的地點前，佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地之佳士得提取，佳士得亦會免費提供該展用但含有溯洄及受保護動物物料之錶帶給買方。

H2 段中之標記是佳士得為了方便閣下而在有關**拍賣品**附加的，附加標記時如有任何錯誤或遺漏，佳士得恕不承擔任何責任。

I. 佳士得之法律責任

(a) 除了**真品保證**，佳士得、佳士得代理人或僱員，對任何**拍賣品**作任何陳述，或資料的提供，均不作任何**保證**。在法律容許的最大程度上，所有由法律附加的保證及其他條款，均被排除在本協議外。在 E1 段中的賣方保證由賣方提供的保證，我們對這些**保證**不負責任。

(b) (i) 除非我們以欺詐手段作出有欺詐成份的失實陳述或在本案規定中另有明確說明，我們不會因任何原因對您負有任何責任（無論是因違反本協議，購買**拍賣品**或與競投相關的任何其他事項）；或 (ii) 賣方、本公司、本公司之僱員或代理人均無就任何**拍賣品**的商標商品、是否適合某特定用途、描述、尺寸、質量、**狀況**、作品歸屬、真實性、稀有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文獻或歷史的關聯等作出任何陳述、保證或擔保或承擔任何責任，除非不當地的法律強制要求，任何種類的任何**保證**，均被排除在外。

(c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、Christie's Live™、**狀況**報告、貨幣兌換顯示板及拍賣室錄像影像為免費服務。如有任何錯誤（人為或其原因）、遺漏或故障或延誤，未能提供、暫停或終止，本公司不負責任。

(d) 就**拍賣品**購買的事宜，我們僅對買方具有法律責任。

(e) 即使儘管有 (a) 至 (d) 或 E2(i) 段的規定，我們因某些原因須對您負上法律責任，我們不須承擔超過您已支付的**購買款項**。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商業喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負責任何責任。

J. 其它條款

1. 我們的撤銷權
除了本協議中的其他撤銷權利，如果我們合理地認為完成交易可能是違法行為或該銷售會令我們或買方任何人員上法律責任或損壞我們的名譽，我們可取消上述**拍賣品**的**拍賣**。

2. 錄像

我們可以錄影及記錄**拍賣**過程。除非按法律要求，我們會對個人信息加以保密。該資料可能用於或提供其他佳士得集團公司和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供上述服務。若您不想被錄影，您可透過電話或書面函覆至 Christe's Live™ 服務。除非另有書面約定，您不能在拍賣現場錄像或錄音。

3. 版權

所有由佳士得或為佳士得與**拍賣品**有關之製作之一切圖冊、插圖與書面資料（除有特別註釋外，包括我們的目錄內之內容）之版權均屬於佳士得所有。沒有我們的書面許可不得復用以上版權作品。我們沒有保證您就投得的**拍賣品**會取得任何版權或其他複製的權利。

4. 效力

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執行，則該部分應被視為刪除，其它部分不受影響。

5. 轉讓您的權利及責任

除非我們給予書面許可，否則您不得就您在本協議下的權利或責任設立任何抵押，亦不得轉讓您的權利和責任。本協議對您的繼任人、遺產及任何繼承下責任的人具有約束力。

6. 翻譯

如果我們提供了本協議的翻譯件，我們將會使用英文版用於解決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

7. 個人信息

您同意我們將持有並處理您的個人數據和信息，並將其交給其佳士得集團公司用於我們的私營政策所描述的，或與其相符的目的。您可以在 www.christies.com 上找到本公司私營政策。

8. 棄權

未能或延遲行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除該權利或補償，也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利或補償的行使。單獨或部分行使該權利或補償不應阻止任何權利對其權利或補償的行使。

9. 法律及管轄權

各方的權利及義務，就有關本業務規定，拍賣的行為及任何與上述條文的事項，均受香港法律管轄及據香港法律解釋。在**拍賣**競投時，無論親身出席或由代理人出席競投、書面、電話及其他方法競投，買方即被視為接受本業務規定，及為佳士得之利益而言，接受香港法之排他性管轄權，並同時接納佳士得亦無權在任何其他司法管轄區提出索償，以追討買方拖欠的任何款項。

10. WWW.CHRISTIES.COM 的報告

售出的**拍賣品**的所有資料，包括目錄描述及價款均可在 www.christies.com 上查閱。銷售總額為**成交價**加上**買方佣金**，其不反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情況。我們不能按要求將這些資料從 www.christies.com 網站上刪除。

K. 詞匯表

真品：以下所述的真實作品，而不是複製品或贗品；
a) **拍賣品**在標題被描述為某位藝術家、作者或製作者的作品，則為該藝術家、作者或製造者的作品；
b) **拍賣品**在標題被描述為是某時期或流派創作的作品，則該時期或流派的作品；
c) **拍賣品**在標題被描述為某來源，則為該來源的作品；
d) 以石膏為例，如**拍賣品**在標題被描述為由某種材料製成，則**拍賣品**是該材料製成。

真品保證：我們在本協議 E 段所述為**拍賣品**提供的保證。
買方佣金：除了**成交價**，買方支付給我們所有的費用。
目錄描述：拍賣目錄內對**拍賣品**的陳述，包括於拍賣場通過有關陳述作出的任何更改）。

佳士得集團：Christie's International Plc、其子公司及集團的其它公司。

狀況：拍賣品的物理狀況。

到期付款日：如第 F1(a) 段所列出的意思。
狀況：目錄中或拍賣場通告中列出的我們認為**拍賣品**可能出售的價格範圍。低端估價指該範圍的最低價；高端估價指該範圍的最高價。中間估價為兩者之間的中點。

成交價：拍賣官接受的**拍賣品**最高競投價。

標題：如 E2 段所列出的意思。

拍賣品：供拍賣的一件**拍賣品**（或作為一組**拍賣**的兩件或更多的物件）；

其他賠償：任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當地法律規定的“特殊”、“附帶”或“連帶”賠償。

購買款項：如第 F1(a) 段的意思。

來源：**拍賣品**的所有權來源。

有保留：如 E2 段中的意思；**有保留標題**則指目錄中“重要通知和目錄編制說明”真正的“有保留標題”的意思。

底價：**拍賣品**不會以低於此底價出售。

拍賣場通告：張貼於拍賣場內的**拍賣品**通知或 www.christies.com 的書面通知（上述通告內容會另行通知或以電話或書面競投的背面），或拍賣會舉行時或拍賣某**拍賣品**前拍賣官宣布的公告。

大寫字體：指包含所有的大寫字母。

保證：陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale - Buying at Christie's'

◦ Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

△ Owned by Christie's or another **Christie's Group** company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

• **Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale - Buying at Christie's.

♣ **Lot** containing jadeite and rubies from Burma or of indeterminate origin. See Section H2(d) of the Conditions of Sale - Buying at Christie's.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定·買方須知”一章的最後一頁。

◦ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

△ 全部或部分由佳士得或其他**佳士得集團**公司持有。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

• 不設**底價**的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前**估價**，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。

~ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定·買方須知第 H2(b) 段。

♣ **拍賣品**含有來自緬甸或者不確定地區的翡翠和紅寶石。請參閱業務規定·買方須知第 H2(d) 段。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

IMPORTANT NOTICES

CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

△ Property Owned in part or in full by Christie's

From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol △ next to its lot number.

◦ Minimum Price Guarantees:

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◦ next to the lot number.

◆ Third Party Guarantees/ Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party. In such cases the third party agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. The third party is therefore committed to bidding on the lot and, even if there are no other bids, buying the lot at the level of the written bid unless there are any higher bids. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. If the lot is not sold, the third party may incur a loss. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◆.

The third party will be remunerated in exchange for accepting this risk based on a fee on the final hammer price in the event that the third party is not the successful bidder. The third party may also bid for the lot above the written bid and where it does so, and is the successful bidder, it will not receive a fee.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Bidding by parties with an interest

In any case where a party has a financial interest in a lot and intends to bid on it we will make a saleroom announcement to ensure that all bidders are aware of this. Such financial interests can include where beneficiaries of an Estate have reserved the right to bid

on a lot consigned by the Estate or where a partner in a risk-sharing arrangement has reserved the right to bid on a lot and/or notified us of their intention to bid.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

FOR PICTURES, DRAWINGS, PRINTS AND MINIATURES, SCULPTURES, CALLIGRAPHY, PAINTED CERAMIC AND WORKS OF ART

Terms used in this catalogue have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in this catalogue as to authorship are made subject to the provisions of the Conditions of Sale and **authenticity warranty**. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written **condition** reports are usually available on request.

Qualified Headings

In Christie's opinion a work by the artist.

**Attributed to ..."

In Christie's qualified opinion probably a work by the artist in whole or in part.

**Studio of ..."/ "Workshop of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the studio or workshop of the artist, possibly under his supervision.

**Circle of ..."

In Christie's qualified opinion a work of the period of the artist and showing his influence.

**Follower of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but not necessarily by a pupil.

**Manner of ..."

In Christie's qualified opinion a work executed in the artist's style but of a later date.

**After ..."

In Christie's qualified opinion a copy (of any date) of a work of the artist.

**Signed ..."/"Sealed ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which in our opinion is that of the artist.

**With signature ..."/"With seal ..."

In Christie's qualified opinion the work has a signature/seal which is not that of the artist.

**Dated ..."

In Christie's qualified opinion, the work is so dated and in our opinion was executed at about that date.

**With date .../

In Christie's qualified opinion, the work is so dated but was not in our opinion executed at that date.

*This term and its definition in this Explanation of Cataloguing Practice are a qualified statement as to authorship. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship of any lot in this catalogue described by this term, and the **Authenticity Warranty** shall not be available with respect to lots described using this term.

FOR CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

1. A piece catalogued with the name of a period, reign or dynasty without further qualification was, in Christie's qualified opinion, made during or shortly after that period, reign or dynasty (e.g. "a Ming vase").
2. A piece catalogued "in the style of" a period, reign or dynasty is, in Christie's qualified opinion, quite possibly a copy or imitation of pieces made during the named period, reign or dynasty (e.g. "a vase in Ming style").
3. A reference to a "mark and of the period" means that, in Christie's qualified opinion, the piece is of the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark and of the period").
4. A reference to a mark without reference to "and of the period" means that, in Christie's qualified opinion, although bearing the mark, the pieces were possibly not made in the period of the mark (e.g. "Kangxi six-character mark").
5. Where no date, period, reign or mark is mentioned, the lot is, in Christie's qualified opinion, of uncertain date or 19th or 20th century manufacture.

重要通知及目錄編列方法之說明

重要通知

佳士得在受委託拍賣品中的權益

▲: 部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有的**拍賣品**。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ▲ 符號以資識別。

● 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委託出售的**拍賣品**的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就**拍賣品**的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等**拍賣品**在目錄中於拍賣編號旁註有 ● 號以資識別。

◆ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果**拍賣品**未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與第三方分擔該風險。在這種情況下，第三方向意在拍賣之前就該**拍賣品**提交一份不可撤銷的書面競投。第三方因此承諾競投該**拍賣品**，如果沒有其它競投，等三方將以書面競投價格購買該**拍賣品**，除非有其它更高的競價。第三方因此**承擔拍賣品**未能出售的所有或部分風險。如果**拍賣品**未能出售，第三方可能承擔損失。該等**拍賣品**在目錄中注以符號◆以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，會收取基於成交價計算的酬金。第三方亦可以就該**拍賣品**以超過書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，則不會收取任何酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的**拍賣品**持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的**拍賣品**，我們建議您應當要求您的代理人確認他/她是否在**拍賣品**持有經濟利益。

其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方就**拍賣品**銷售所得預付金額或者佳士得與第三方分擔保險風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與**拍賣品**的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中注以符號。

利益方的競投

如果競投人在**拍賣品**持有經濟利益並欲競投該**拍賣品**，我們將以拍賣場通知的方式知會所有競投者。該經濟利益可包括遺產受益人保留權利參與競投，遺產委託拍賣的**拍賣品**或者風險共擔安排下的合作方保留權利參與競投**拍賣品**和/或通知我們其競投該**拍賣品**的意願。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

如果佳士得在目錄中每一項**拍賣品**中均所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項**拍賣品**旁附註符號，但會於正文首頁聲明其權益。

有關繪畫、素描、版畫、小型畫、雕塑、書法、手繪瓷器及中國工藝

下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中有關作者身份的所有聲明均按照本公司之業務規定及真品保證的條款而作出。

買方應親自檢視各**拍賣品**的狀況，亦可向佳士得要求提供書面狀況報告。

有保留的標題

佳士得認是屬於該藝術家之作品

*「認為是...之作品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品大概全部或部份是藝術家之創作。

*「...之創作室」及「...之工作室」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品在某藝術家之創作室或工作室完成，可能在他監督下完成。

*「...時期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品屬於該藝術家時期之創作，並且反映出該藝術家之影響。

*「跟隨...風格」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但未必是該藝術家門生之作品。

*「具有...創作手法」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家之風格，但於較後時期完成。

*「...複製品」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品是某藝術家作品之複製品（任何日期）。

*「簽名...」、「款識...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品由有藝術家的簽名/款識。

*「附有...簽名」、「附有...款識」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品具有某藝術家的簽名/款識應不是某藝術家所為。

*「日期...」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明及約於該日期完成。

*「附有...之日期」

指以佳士得有保留之意見認為，某作品的日期是如此註明，但並非於該日期完成。

* 於本目錄編列方法之說明中此詞語及其定義為對作者身份而言之有規限說明。雖然本詞語之使用，乃基於審慎研究及代表專家之意見，佳士得及委託人於目錄內使用此詞語及其所描述之**拍賣品**及其作者身份之真確及可信性，並不承擔及接受任何風險、義務或責任，而真品保證條款，亦不適用於以此詞語所描述的**拍賣品**。

有關中國瓷器及工藝拍賣品之規定

1. 編入目錄之作品註明某時期、統治時期或朝代之名稱而沒有其他保留意見，即是以佳士得有保留之意見認為，該作品於所註明之時期、統治時期或朝代或其後之短時間內創作（例如：「明朝花瓶」）。
2. 作品註明屬某時期、統治時期或朝代之風格，以佳士得有保留之意見認為，該作品大概乃在所述時期、統治時期或朝代內製成之複製品或仿製品（例如：「明朝風格花瓶」）。
3. 作品註有「款識及該時期」，以佳士得有保留之意見認為，該作品乃款識所示之時期之作品（例如：「康熙六字款及該時期作品」）。
4. 只有款識而沒有註明「該時期」之作品，以佳士得有保留之意見認為，雖然該作品附有款識，但可能非該款識時期之作品。（例如「康熙六字款」）。
5. 沒有註明日期、時期、統治時期或款識之作品，以佳士得有保留之意見認為，該作品之創作日期不詳，或屬於十九或二十世紀之作品。

WORLDWIDE SALEROOMS AND OFFICES AND SERVICES

ARGENTINA
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUSTRALIA
SYDNEY
+61 (0)2 9326 1422
Ronan Sulich

AUSTRIA
VIENNA
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

BELGIUM
BRUSSELS
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathau

BERMUDA
BERMUDA
+1 401 849 9222
Betsy Ray

BRAZIL
RIO DE JANEIRO
+5521 2225 6553
Candida Sodre

SÃO PAULO
+5511 3061 2576
Nathalie Lenci

CANADA
TORONTO
+1 416 960 2063
Brett Sherlock

CHILE
SANTIAGO
+56 2 2 2631642
Denise Ratino de Lira

COLOMBIA
BOGOTA
+571 635 54 00
Juanita Madrinan

DENMARK
COPENHAGEN
+45 3962 2377
Birgitta Hillingsø
(Consultant)
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt
(Consultant)

**FINLAND AND
THE BALTIC STATES**
HELSINKI
+358 40 5837945
Barbro Schauman
(Consultant)

FRANCE
**BRITTANY AND
THE LOIRE VALLEY**
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory
(Consultant)

**GREATER
EASTERN FRANCE**
+33 (0)6 07 16 34 25
Jean-Louis Janin Daviet
(Consultant)

NORD-PAS DE CALAIS
+33 (0)6 09 63 21 02
Jean-Louis Brémilts
(Consultant)

-PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

**POITOU-CHARENTE
AQUITAINE**
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moueix

**PROVENCE -
ALPES CÔTE D'AZUR**
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

RHÔNE ALPES
+33 (0)6 61 81 82 53
Dominique Pierron
(Consultant)

GERMANY
DÜSSELDORF
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANKFURT
+49 (0)173 317 3975
Anja Schaller (Consultant)

HAMBURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Grafín
von Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Grafín
Huyin

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne
Schweizer

INDIA
-MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

DELHI
+91 (011) 6609 1170
Sanjay Sharma

INDONESIA
JAKARTA
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

ISRAEL
TEL AVIV
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALY
-MILAN
+39 02 303 2831

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna

NORTH ITALY
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENICE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNA
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Veneti (Consultant)

GENOA
+39 010 245 3747
Rachele Guicciardi
(Consultant)

FLORENCE
+39 055 219 012
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

**CENTRAL &
SOUTHERN ITALY**
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

JAPAN
TOKYO
+81 (0)3 6267 1766
Chie Banta

MALAYSIA
KUALA LUMPUR
+60 3 6207 9230
Lim Meng Hong

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

THE NETHERLANDS
-AMSTERDAM
+31 (0)20 57 55 255

NORWAY
OSLO
+47 975 800 78
Katinka Traaseth
(Consultant)

**PEOPLES REPUBLIC
OF CHINA**
BEIJING
+86 (0)10 8572 7900
Jinqing Cai

-HONG KONG
+852 2760 1766

-SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766
Gwenn Delamaire

PORTUGAL
LISBON
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

RUSSIA
MOSCOW
+7 495 937 6364
+44 20 7389 2318
Katya Vinokurova

SINGAPORE
SINGAPORE
+65 6735 1766
Wen Li Tang

SOUTH AFRICA
CAPE TOWN
+27 (31) 761 2676
Juliet Lomberg
(Independent Consultant)

**DURBAN &
JOHANNESBURG**
+27 (31) 207 8247
Gillian Scott-Berning
(Independent Consultant)

WESTERN CAPE
+27 (44) 533 5178
Annabelle Conyngham
(Independent Consultant)

SOUTH KOREA
SEOUL
+82 2 720 5266
Hye-Kyung Bae

SPAIN
BARCELONA
+34 (0)93 487 8259
Carmen Schjaer

MADRID
+34 (0)91 532 6626
Juan Varez
Dalia Padilla

SWEDEN
STOCKHOLM
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dylhén
(Consultant)

SWITZERLAND
-GENEVA
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

• DENOTES SALEROOM

ENQUIRIES – Call the Saleroom or Office
For a complete salerooms & offices listing go to christies.com

-ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Dr. Bertold Mueller

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAILAND
BANGKOK
+66 (0)2 652 1097
Yaovanee Nirandara
Punchalee Phenjati

TURKEY
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

**UNITED ARAB
EMIRATES**
-DUBAI
+971 (0)4 425 5647

UNITED KINGDOM
**-LONDON,
KING STREET**
+44 (0)20 7839 9060

**-LONDON,
SOUTH KENSINGTON**
+44 (0)20 7930 6074

**NORTH AND
NORTHEAST**
+44 (0)20 3219 6010
Thomas Scott

**NORTHWEST
AND WALES**
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SOUTH
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

SCOTLAND
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ISLE OF MAN
+44 (0)20 7389 2032

CHANNEL ISLANDS
+44 (0)20 7389 2032

IRELAND
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall
(Consultant)

UNITED STATES
CHICAGO
+1 312 787 2765
Lisa Cavanaugh

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

NEWPORT
+1 401 849 9222
Betsy D. Ray

-NEW YORK
+1 212 636 2000

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellenor Notides

AUCTION SERVICES
CHRISTIE'S AUCTION ESTIMATES
Tel: +1 212 492 5485
Fax: +1 212 636 4930
www.christies.com

CORPORATE COLLECTIONS
Tel: +1 212 636 2901
Fax: +1 212 636 4929
Email: celkies@christies.com

ESTATES AND APPRAISALS
Tel: +1 212 636 2400
Fax: +1 212 636 2370
Email: info@christies.com

MUSEUM SERVICES
Tel: +1 212 636 2620
Fax: +1 212 636 4931
Email: awhting@christies.com

PRIVATE SALES
US: +1 212 636 2557
Fax: +1 212 636 2035

OTHER SERVICES
CHRISTIE'S EDUCATION
New York
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: christieseducation@christies.edu

Hong Kong
Tel: +852 2978 6747
Fax: +852 2525 3856
Email: hkcourse@christies.com

London
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: education@christies.com

Paris
Tel: +33 (0)1 42 25 10 90
Fax: +33 (0)1 42 25 10 91
Email: ChristiesEducationParis@christies.com

**CHRISTIE'S INTERNATIONAL
REAL ESTATE**
New York
Tel: +1 212 468 7182
Fax: +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

London
Tel: +44 (0)20 7389 2551
Fax: +44 (0)20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

Hong Kong
Tel: +852 2978 6788
Fax: +852 2845 2646
Email: info@christiesrealestate.com

**CHRISTIE'S FINE ART
STORAGE SERVICES**
New York
+1 212 974 4579
newyork@cfass.com

Singapore
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

CHRISTIE'S REDSTONE

Tel: +1 212 974 4500



Presented by Christie's Education and Yale Center Beijing
佳士得美術學院 — 耶魯北京中心合辦項目

MAPPING THE INTERNATIONAL ART WORLD

國際藝壇探索之旅

From artists, dealers, and auction houses, to collectors and institutions, this 4-day course explores the different players that make up the international art world. With a focus on the contemporary art scene, the program includes lectures, visits and conversations with key industry players.

本項目為期四天，以當代藝術為聚焦點，結合講座、分享對話及參觀導賞，帶您走進國際藝術生態圈認識藝術家、畫廊、拍賣行、藏家及美術館等藝術世界當中的關鍵角色。

27-30 October • Beijing
10月27至30日 • 北京

CONTACT 查詢
yalecenterbeijing@yale.edu
+86 10 5909200

christies.edu/yale

Yale Center BEIJING | 耶魯北京中心

CHRISTIE'S
EDUCATION 佳士得美術學院



A CHINESE COROMANDEL LACQUER TWELVE-LEAF SCREEN
KANGXI PERIOD (1661-1722), DATED 1691
Each leaf: 114 x 18½ in. (290 x 47 cm.)
£40,000 - 60,000 · HK\$410,000 - 610,000

FROM ANCIENT TO MODERN

A DISTINGUISHED PRIVATE COLLECTION

London, King Street, 7 December 2016

VIEWING

3-6 December 2016
8 King Street
London SW1Y 6QT

CONTACT

Andrew Waters
awaters@christies.com
+44 (0)20 7389 2343



CHRISTIE'S

BIDDER REGISTRATION FORM

Paddle No.

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.

A Bidder's Detail

Personal Account: Account Holder Authorised Agent (Name)
 Authorisation Letter and ID (if applicable): Attached In System/previously provided

Company Account: I am (name and position)
 Authorisation Letter and ID (if applicable): Attached In System/previously provided

Account No.
 Account Name
 Business Registration No.
 Invoice Address Room/Flat Floor Block
 Building/Estate
 Street Address
 City/District Post/Zip Code
 County/Province/State Country

The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.

Country Code Phone No. Email

B Identity Documents and Financial References

If you have not previously bid or consigned with Christie's, please provide copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at +852 2978 8870 for advice on the information you should supply, if you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person. New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. If you are asked to provide a deposit, you will need to arrange payment with us. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

High Value Lots Paddle Registration:

Do you require a High Value Lot ("HVL") paddle? Yes No

You will need a HVL paddle if you intend to bid on: (i) any lot in the Asian 20th Century & Contemporary Art Evening Sale; or (ii) a lot the low estimate of which is HK\$ 8 million or above. The auctioneer will only take bids on High Value Lots from bidders holding HVL paddles. To secure your HVL paddle, you will need to pay a HVL deposit, which we will calculate for you. Generally it will be the higher of: (i) HK\$ 1 million or (ii) 20 % of the aggregate low estimates of the HVLs you intend to bid on; or (iii) such other amount as we may determine from time to time. You can pay your HVL deposit using any of the following methods: credit cards (acceptable to Christie's; wire transfer; cashier order or cheque. We cannot accept payment from third parties and agents. The HVL registration procedure applies even if you have already registered to bid in our sales on other lots. Please allow at least 48 hours for processing of your HVL registration. We reserve the right to change our HVL registration procedure and requirements from time to time without notice.

Please indicate the bidding level you require:

HK \$ 0 - 500,000 HK \$ 500,001 - 2,000,000 HK \$ 2,000,001 - 4,000,000
 HK \$ 4,000,001 - 8,000,000 HK \$ 8,000,001 - 20,000,000 HK \$ 20,000,000 +

C Sale Registration

Please register me for the following sessions:

12557 The Pavilion Sale - Chinese Ceramics and Works of Art

.....

D Collection and Shipment

Please select one of the following options:

I will collect my purchased lot(s).
 Please provide a shipping quotation to my account address/the below address:

.....

E Declarations

- I have read the "Conditions of Sale - Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.
- I have read the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.
- The auctioneer will usually only accept bids for high value lots if a deposit has been arranged before the day of the auction and the high value lot pre-registration application has been completed. I understand that if I have not completed the high value lot pre-registration before the auction I will not be permitted to bid for high value lots.
- If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.

- Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mail. You can opt-out of receiving this information at any time.
- Invoice will be sent by email. Please tick if you do NOT wish to receive your invoice by email.

Name Signature Date

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

A 投標者資料

個人名義競投： 本人 代理人(姓名).....
授權書及身份證明文件(如適用)： 現附上 在佳士得記錄上/已提供

公司名義競投： 本人是(姓名和職位).....
授權書及身份證明文件(如適用)： 現附上 在佳士得記錄上/已提供

客戶編號
客戶名稱
商業登記編號
客戶地址 室 樓層 座
大廈/屋苑
街道
城市/區 郵區編號
縣/省/州 國家
客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤
國家及地區代碼 電話號碼 電郵地址

B 身份證明文件及財務證明

如閣下未曾於佳士得競投或託售拍賣品，請提供以下文件之副本。個人：政府發出附有相片之身份證明文件(如國民身份證或護照)，及(如身份證明文件未有顯示現時住址)現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。公司客戶：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片之身份證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及(若有)蓋有公司章的競投授權書，以及列出所有董事及股東的公司文件。其他業務結構，如信託機構、離岸公司或合夥公司：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售拍賣品人士競投，請閣下閣下本人的身份證明文件，以及閣下所代表競投人士的身份證明文件，連同該人士簽署的授權書。新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得拍賣品，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及/或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。如閣下被要求提供保證金，閣下需與我們聯繫以安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

高額拍賣品競投牌登記：
閣下是否需要高額拍賣品競投號碼牌？ 是 否

如閣下有意競投(i)佳士得亞洲二十世紀及當代藝術晚間拍賣之任何拍賣品；或(ii)其他類別拍賣低估值為港幣 8,000,000 元或以上的拍賣品，必須預先登記領取高額拍賣品競投號碼牌。對於高額拍賣品拍賣員只會接受持有高額拍賣品競投號碼牌的競投者出價。閣下需繳付保證金以領取高額拍賣品競投號碼牌。保證金一般為(i)港幣 1,000,000 元；或(ii)閣下擬競投的全部拍賣品低估值總額之 20%；或(iii)其他我們不時設定的金額(以較高者為準)。閣下可以佳士得接受之信用卡、電匯、本票或支票繳付保證金。請注意佳士得概不接受第三方或代理人代付之款項。即使閣下已於佳士得其他拍賣登記，閣下仍需為高額拍賣品按高額拍賣品登記程序另行登記。請於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以確保有充足時間處理閣下的高額拍賣品登記手續。佳士得保留不時更改高額拍賣品登記程序及要求的權利而不作另行通知。

請提供閣下之競投總額：
 港幣 0 - 500,000 港幣 500,001 - 2,000,000 港幣 2,000,001 - 4,000,000
 港幣 4,000,001 - 8,000,000 港幣 8,000,001 - 20,000,000 港幣 20,000,000 +

C 拍賣項目登記

本人有意競投下列拍賣項目：

- 12557 古今 | 佳士得
-

D 提貨及運送安排

請選擇下列提貨及運送安排：

- 本人將親自提取已繳付之拍賣品。
- 請按本人之客戶地址/以下地址提供貨運報價。

E 聲明

- 本人已細閱載於目錄內之未的業務規定、買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方支付款通告，並同意遵守所有規定。
- 本人已細閱載於目錄內業務規定之資料搜集條款，並同意遵守該規定。
- 拍賣員僅接受已於拍賣日前繳付保證金並已完成高標拍賣品預先登記人士之高標拍賣品競投。本人知悉若本人未於拍賣前完成高標拍賣預先登記，本人將不獲准競投高標拍賣品。
- 若閣下未能成功競投任何拍賣品，對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。
- 如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯盟公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。閣下可隨時選擇拒收此訊息。
- 如閣下選擇不以電郵方式收取發票，請於方格內劃上「✓」號。

姓名 簽署 日期



CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

Patricia Barbizet, Chairwoman and CEO
Jussi Pylkkanen, Global President
Stephen Brooks, Deputy CEO
Loic Brivezac, Gilles Erulin, Gilles Pagniez,
Heloise Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

CHRISTIE'S EXECUTIVE

Patricia Barbizet, Chairwoman and CEO
Jussi Pylkkanen, Global President
Stephen Brooks, Deputy CEO

INTERNATIONAL CHAIRMEN

François Curiel, Chairman, Asia Pacific
Stephen Lash, Chairman, Emeritus, Americas
Viscount Linley, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xin Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

CHRISTIE'S ASIA PACIFIC

François Curiel, Chairman
Xin Li, Deputy Chairwoman

CHRISTIE'S ASIA

Rebecca Wei, President
Jinqing Cai, Chairwoman, China
Jonathan Stone, Chairman, Asian Art
Paul Dickinson, Chief Operating Officer

CHAIRMAN'S OFFICE

Eric Chang, Deputy Chairman
Ben Kong, Deputy Chairman
Vickie Sek, Deputy Chairwoman

SENIOR VICE PRESIDENTS

Pola Antebi, Karen Au Yeung, Lavina Chan,
Salene Chan, YF Cheung, Elaine Holt,
Kitty Mak, Ada Ong, Julien Pradels,
Audrey Shum, Simon Tam, Chi Fan Tsang

VICE PRESIDENTS

Hye-Kyung Bae, Chie Banta, Joyce Chan,
Janet Chang, Blanca Cheng, Charmie Hamami,
Gloria Ho, Julia Hu, Pansy Ku,
Marcello Kwan, Elaine Kwok, Mary Lee,
Stephanie Leung, Ruben Lien, Gabrielle Mak,
Lillian Ng, Jasmin Ngai, Patricia Nobel,
Gen Ogo, Jessie Or, Terence Poon,
Bo Tan, Wen Li Tang, Francis Tsang,
Tim Triptree, Lihua Tung, Nicole Wright,
Alan Yip, Kim Yu

ASSOCIATE VICE PRESIDENTS

Hami Bianchi, Carmen Shek Cerne,
Jess Chang, Lesley Chen, Liang-Lin Chen,
Amy Cheng, Shiu Fung Chiang,
Isaac Choi, Terry Choi, Dai Dai,
Aubrey Daval, Phylbie Ho, Dexter How,
Yunah Jung, Bigol Lam, Kevyn Leung,
Danqing Li, Nelly Li, Rachel Li,
May Lim, Meng Hong Lim, Georgina Liu,
Sara Mao, Mami Nagase, Yaovanee Nirandara,
Benson Or, Felix Pei, Punchalee Phenjati,
Alexandra Reid, Mandy Wang, Stella Wang,
Michael Xie, Jessica Wu, Wendy Xu,
Austin Zhang, Dina Zhang, Michelle Zhang,
Grace Zhuang

CHRISTIE'S ASIA ADVISORY COUNCIL

Rebecca Wei, Chairwoman
Raymond Ch'ien, Pierre Chen,
The Baroness Dunn, William Fung,
Joyce Kan, Anthony Lin,
Dee Poon, Mimi Tang,
Robert Tsao, Douglas Woo

CHRISTIE'S CHINA ADVISORY COUNCIL

Jinqing Cai, Chairwoman
Qionger Jiang, Pan Gong Kai, Handel Lee,
Mary Ma, Patrick Thomas, Wang Wei

01/09/16





CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓